INSTALLATEUR :
Laissez ce manuel avec l'appareil.
PROPRIÉTAIRE :
Conservez ce manuel pour référence ultérieure.



MISE EN GARDE : Si les directives de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent survenir et causer des dommages matériels, des blessures ou même des pertes de vie.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

L'installation et la mise en service doivent être effectuées par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- **N'allumez aucun appareil.**
- **Ne touchez à aucun interrupteur électrique.**
- **N'utilisez aucun téléphone dans le bâtiment.**
- **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone à l'extérieur du bâtiment. Suivez les directives du fournisseur de gaz.**
- **Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.**

N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ni d'autres gaz ou liquides inflammables près de cet appareil, ni d'aucun autre appareil.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DU FOYER TCWS.54CE2



Ce foyer peut être installé dans une maison préfabriquée installée en permanence ou dans une maison mobile, là où les règlements et codes locaux ne l'interdisent pas.

Ce foyer ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Ce foyer ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, à moins d'utiliser un kit certifié.

Ce foyer peut être installé dans une chambre à coucher ou une salle de séjour.



MODÈLE
TCWS.54CE2
SÉRIE C
FOYER AU GAZ MODULAIRE À ÉVACUATION DIRECTE

Table des matières



Mise en garde

POUR VOTRE SÉCURITÉ : N'installez pas et ne faites pas fonctionner votre foyer Town & Country sans d'abord lire et comprendre les directives contenues dans le présent manuel. Toute dérogation aux présentes instructions d'installation et d'utilisation annulera la garantie de Town & Country Fireplaces[MC] et peut s'avérer dangereuse.

Cet appareil et son robinet d'arrêt individuel doivent être débranchés de la conduite d'alimentation en gaz pendant les tests de pression dépassant 1/2 PSI ou lb/po^2 (3,5 kPa). Cet appareil doit être isolé de la conduite d'alimentation en gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel, avant tout test de pression de la conduite d'alimentation en gaz lorsque la pression des tests est égale ou inférieure à 1/2 PSI ou lb/po^2 (3,5 kPa).

Note : Lorsqu'il sera allumé pour la première fois, cet appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cette odeur est due aux peintures, aux scellants et aux lubrifiants utilisés au cours du processus de fabrication alors que ceux-ci sont exposés à la chaleur. Cette situation est temporaire. Ouvrez les portes et les fenêtres pour aérer la pièce. La fumée et les émanations produites pendant le processus peuvent incommoder certaines personnes.

N'utilisez pas le foyer si l'une ou l'autre de ses parties ont été immergées dans l'eau. Communiquez immédiatement avec un technicien qualifié afin qu'il inspecte le foyer et qu'il remplace toute pièce du système de contrôle ayant été immergée dans l'eau.



Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos foyers au gaz à des professionnels certifiés à titre de spécialistes en appareils à gaz, par le NFI (National Fireplace Institute®, États-Unis) ou l'APC (Association des professionnels du chauffage, au Québec).

Sécurité

En raison des températures élevées qu'il atteint, ce foyer au gaz doit être installé à l'écart de la circulation, de même que des meubles et des rideaux.

Les enfants et les adultes doivent être informés des risques que comportent les surfaces à haute température et doivent demeurer à l'écart pour éviter les brûlures corporelles ou matérielles (vêtements).

Une surveillance étroite devrait être exercée lorsque des enfants se trouvent dans la pièce où le foyer est installé.

Les vêtements et autres matériaux inflammables ne doivent pas être déposés sur le foyer ni près de celui-ci.

Tout panneau, pare-étincelles ou porte retiré(e) pour inspecter ou réparer l'appareil doit être remis en place avant d'utiliser l'appareil. Omettre de remettre une pièce en place peut constituer un danger.

L'installation et les réparations doivent être effectuées par un personnel d'entretien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant son utilisation et au moins une fois l'an par un personnel d'entretien qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires, s'il y a une grande quantité de fibres provenant des tapis, de la literie, etc. Il est primordial de maintenir la propreté des compartiments de contrôle, des brûleurs et des conduits de circulation d'air du foyer.

Selon notre politique, notre entreprise, ses employés et ses représentants sont dégagés de toute responsabilité liée à tout dommage causé par des conditions inadéquates, non sécuritaires ou affectant le bon fonctionnement de l'appareil, résultant directement ou indirectement de procédures d'installation ou d'utilisation inadéquates.

Ce foyer ne doit pas être raccordé à un conduit de cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.



Note importante pour l'État du Massachusetts :

Réf. : *Massachusetts Rules and Regulations*, *248 CMR 5.08* :

(a) Pour tout appareil au gaz à évacuation horizontale murale installé dans tout bâtiment, habitation ou structure utilisée en tout ou en partie à des fins résidentielles, incluant ceux que possède ou exploite l'État du Massachusetts, et où la terminaison du conduit d'évacuation murale est située à moins de sept (7) pieds au-dessus du niveau de toute construction située à proximité de l'évacuation, incluant (entre autres) les terrasses et galeries, les exigences suivantes doivent être respectées :

1. INSTALLATION DE DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE : Au moment d'installer l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale, le plombier (ou le monteur d'installations au gaz) doit vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone câblé avec alarme et batterie de secours est installé au niveau du sol, où l'appareil au gaz doit être installé. De plus, le plombier (ou le monteur d'installations au gaz) doit vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone câblé ou à batterie, avec alarme, est installé à chaque étage additionnel du bâtiment, habitation ou structure desservi par l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale. Le propriétaire des lieux a la responsabilité de faire exécuter les travaux d'installation des détecteurs de monoxyde de carbone câblés, par un professionnel certifié et qualifié.

a. Si l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale doit être installé dans un grenier (ou un vide technique), le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec alarme et batterie de secours peut être installé à l'étage du plancher adjacent.

b. Si les exigences de cette sous-section ne peuvent pas être satisfaites au moment d'achever l'installation, le propriétaire a droit à une période de trente (30) jours pour se conformer aux exigences ci-dessus, pourvu toutefois qu'au cours de cette période de trente (30) jours, un détecteur de monoxyde de carbone à batterie avec alarme soit installé.

2. DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE APPROUVÉS : Chaque détecteur de monoxyde de carbone, tel qu'exigé conformément aux clauses ci-dessus, doit être conforme à la norme NFPA 720 et être homologué ANSI/UL 2034 et certifié par l'IAS (*International Approval Services*).

3. PLAQUE SIGNALÉTIQUE : Une plaque d'identification en métal ou en plastique doit être fixée en permanence à l'extérieur du bâtiment, au moins à huit (8) pieds au-dessus du niveau de toute construction située directement en ligne avec la terminaison du conduit d'évacuation de l'appareil de chauffage au gaz à évacuation horizontale. La plaque signalétique doit indiquer, en caractères imprimés d'au moins un demi-pouce (13 mm) de haut : «GAS VENT DIRECTLY BELOW. KEEP CLEAR OF ALL OBSTRUCTIONS» (ÉVACUATION DE GAZ DIRECTEMENT AU-DESSOUS. DÉGAGER DE TOUTE OBSTRUCTION).

4. INSPECTION : L'inspecteur de gaz local ou de l'État, responsable de vérifier l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale, ne devra approuver l'installation qu'à condition que lors de l'inspection, celui-ci ait vérifié que des détecteurs de monoxyde de carbone et une plaque signalétique sont installés conformément aux clauses de la norme 248 CMR 5.08 (2) (a) 1 à 4.

(b) EXEMPTIONS : Les exigences du règlement 248 CMR 5.08 (2) (a) 1 à 4 ne s'appliquent pas aux appareils suivants :
1. Les appareils listés au chapitre 10 intitulé «Equipment Not Required To Be Vented» dans l'édition courante du NFPA 54 tel qu'adopté par le Conseil; et
2. Un appareil au gaz à évacuation horizontale murale homologué «Product Approved» et installé dans une pièce ou structure séparée d'un bâtiment, habitation ou structure, utilisé en tout ou en partie à des fins résidentielles.

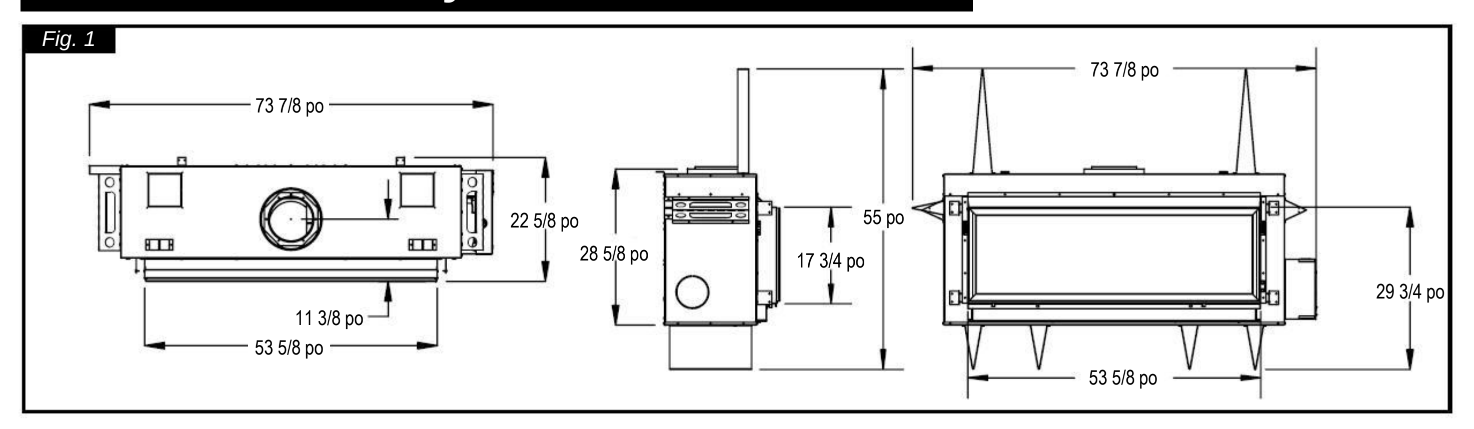
(c) EXIGENCES POUR LES FABRICANTS D'APPAREIL À GAZ - SYSTÈME D'ÉVACUATION FOURNI : Lorsque le fabricant d'un appareil au gaz à évacuation horizontale murale homologué «Product Approved» fournit, avec l'appareil, un système d'évacuation ou ses composants, les instructions fournies par le fabricant pour l'installation de l'appareil et du système d'évacuation doivent inclure :
1. Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
2. Une liste complète des pièces requises pour le système d'évacuation ou ses composants.

(d) EXIGENCES POUR LES FABRICANTS D'APPAREIL À GAZ - SYSTÈME D'ÉVACUATION NON FOURNI
Lorsque le fabricant d'un appareil au gaz à évacuation horizontale murale homologué «Product Approved» ne fournit pas les pièces pour l'évacuation des gaz de combustion, mais identifie des «systèmes d'évacuation spéciaux», les exigences suivantes doivent être satisfaites par le fabricant :
1. Les instructions relatives aux «systèmes d'évacuation spéciaux» doivent être incluses avec les instructions d'installation de l'appareil; et
2. Les «systèmes d'évacuation spéciaux» doivent être homologués «Product Approved» par le Conseil, et les instructions pour ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

(e) Une copie de toutes instructions d'installation de l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale homologué «Product Approved», de toutes instructions pour le système d'évacuation, une liste de toutes les pièces requises pour le système d'évacuation et/ou toutes instructions sur le système d'évacuation doivent être conservées avec l'appareil lorsque l'installation est terminée.

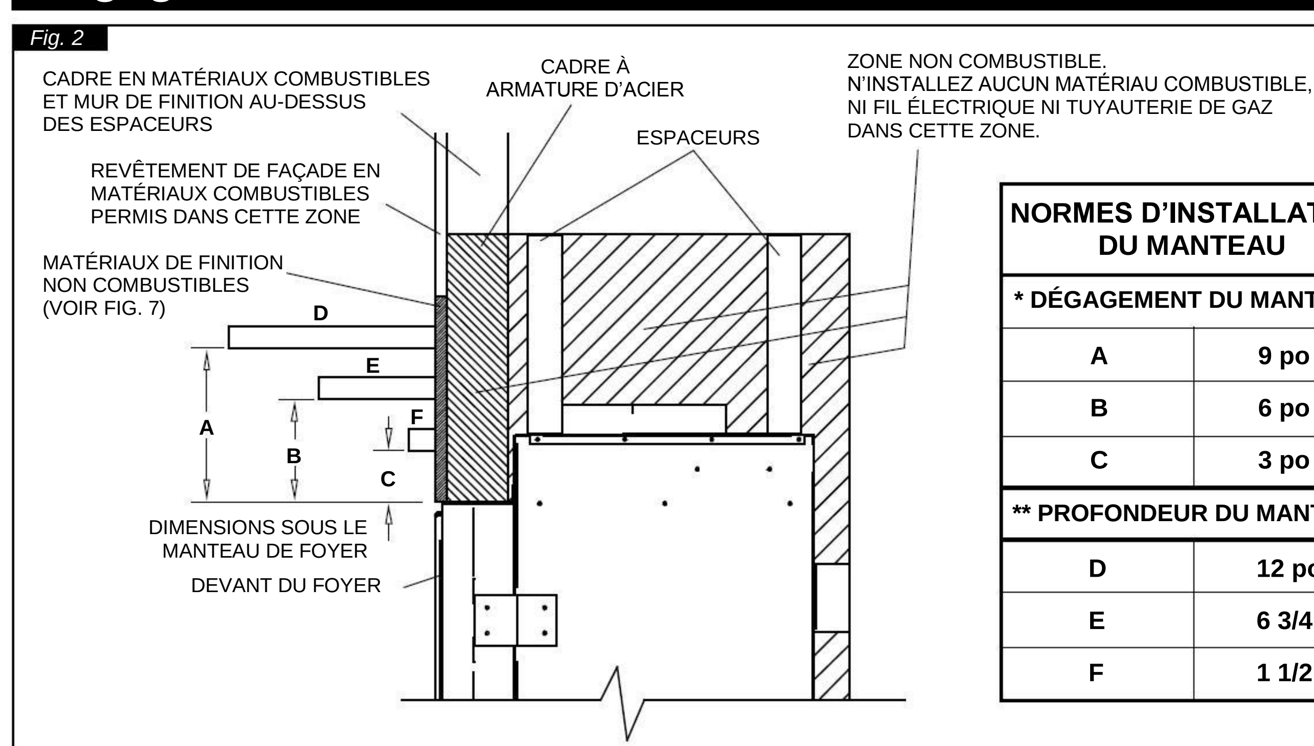
Dimensions du foyer

Fig. 1



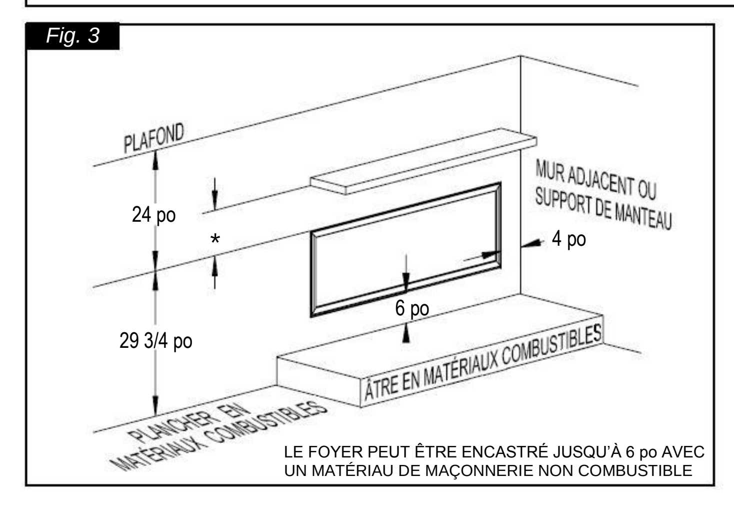
Dégagements minimums aux matériaux combustibles

Fig. 2



NORMES D'INSTALLATION DU MANTEAU	
*** DÉGAGEMENT DU MANTEAU**	
A	**9 po**
B	**6 po**
C	**3 po**
**** PROFONDEUR DU MANTEAU**	
D	**12 po**
E	**6 3/4 po**
F	**1 1/2 po**

Fig. 3



LE FOYER PEUT ÊTRE ENCASTRÉ JUSQU'À 6 po AVEC UN MATÉRIAU DE MAÇONNERIE NON COMBUSTIBLE

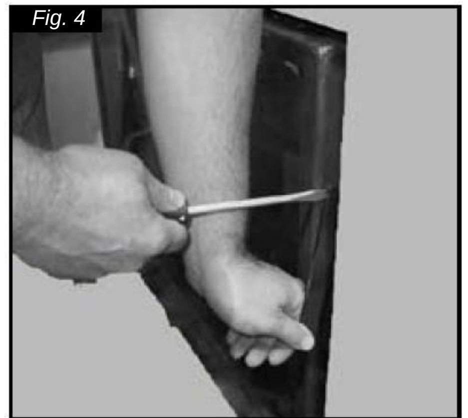
Dégagements minimums :

Espaceurs latéraux	0 po	(0 mm)
Espaceurs arrière	0 po	(0 mm)
Espaceurs de dessus	0 po	(0 mm)
Bas du foyer	0 po	(0 mm)
Mur latéral adjacent	4 po	(102 mm)
Du plafond au foyer	24 po	(610 mm)
*Du manteau au foyer	Voir Fig. 2	
**Profondeur maximale du manteau	Voir Fig. 2	
Support de manteau	4 po	(102 mm)
Conduit d'évacuation vertical	1 3/4 po	(45 mm)

Exigences d'installation

L'installation et le conduit d'évacuation de ce foyer Town & Country doivent être conformes à la version en vigueur du Code d'installation CAN/CGA-B149 (au Canada) ou du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 (aux États-Unis), et être approuvées par les codes locaux. Seules les personnes qualifiées (agréées ou formées) peuvent installer ce produit.

Dans l'État du Massachusetts, seuls les monteurs d'installations de gaz et les plombiers certifiés peuvent installer ce produit.


Fig. 4

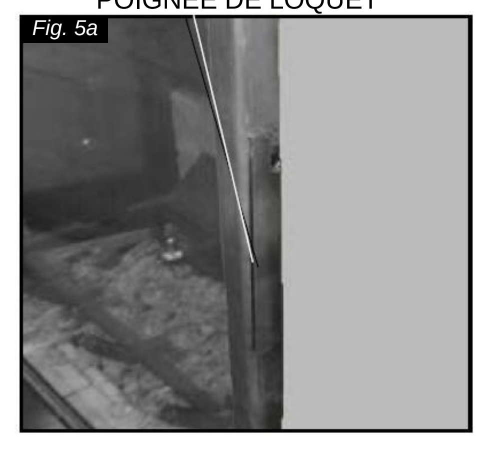
Maison préfabriquée (mobile)

Dans certaines juridictions, ce foyer Town & Country peut être installé dans des maisons préfabriquées après la «vente initiale». **Veuillez consultez les codes locaux, pour l'approbation.** Ce foyer doit être fixé en place.

Installez conformément à la norme actuelle pour les maisons mobiles, CAN/CSA Z240 MH (au Canada), ou à la norme de sécurité Manufacturer's Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 de la norme Standard for Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities ANSI/NFPA 501A (aux États-Unis).


Fig. 5

POIGNÉE DE LOQUET


Fig. 5a

Retrait de la fenêtre vitrée

Avertissement : Éteignez le foyer et laisser-le refroidir suffisamment, avant de poursuivre.

Attention : La vitre en céramique est très fragile et doit être manipulée avec soin.

La fenêtre vitrée est maintenue en place par deux loquets à ressort fonctionnant à l'aide d'une poignée de loquet en une seule pièce.

1. Retirez le Kit de garnitures *Finishing Touch* du châssis de fenêtre vitrée (si installé).
2. Avec un tournevis (ou autre objet similaire), poussez l'encoche au haut du loquet, et saisissez le bas de la poignée de loquet qui dépasse. Soulevez la poignée jusqu'à ce que le crochet du loquet se libère. Répétez cette étape de l'autre côté en tenant la vitre pour qu'elle ne bascule pas. (Fig. 4, 5 et 5a)
3. Faites pivoter le haut de la fenêtre vitrée pour la dégager du bord supérieur du foyer. Saisissez les côtés du cadre de fenêtre vitrée et soulevez-le vers le haut et vers l'extérieur pour le sortir de la rainure du bas.
4. Placez la fenêtre vitrée à un endroit sécuritaire, pour éviter de l'endommager.
5. Réassemblez dans l'ordre inverse. La poignée de loquet devrait cliquer en place et arriver à égalité avec la fenêtre vitrée, une fois enclenchée correctement.

TRUC :
Pour vous assurer que la vitre est enclenchée correctement, saisissez le haut du châssis de fenêtre par les côtés gauche et droit; avec une pression modérée, le châssis devrait pouvoir avancer et revenir en position initiale également des deux côtés.

6. Réinstallez le Kit de garnitures (si applicable).

Espaceurs (supérieurs et latéral)

Les espaceurs sont expédiés comme pièces détachées à l’intérieur du foyer, et doivent être installés sur le dessus et le côté du foyer, tel que montré à la Fig. 6. Installez-les après avoir positionné le foyer en place.

Fig. 6

ESPACEURS SUPÉRIEURS

ESPACEUR LATÉRAL (DE CE CÔTÉ SEULEMENT)

BOÎTE DE CONTRÔLE

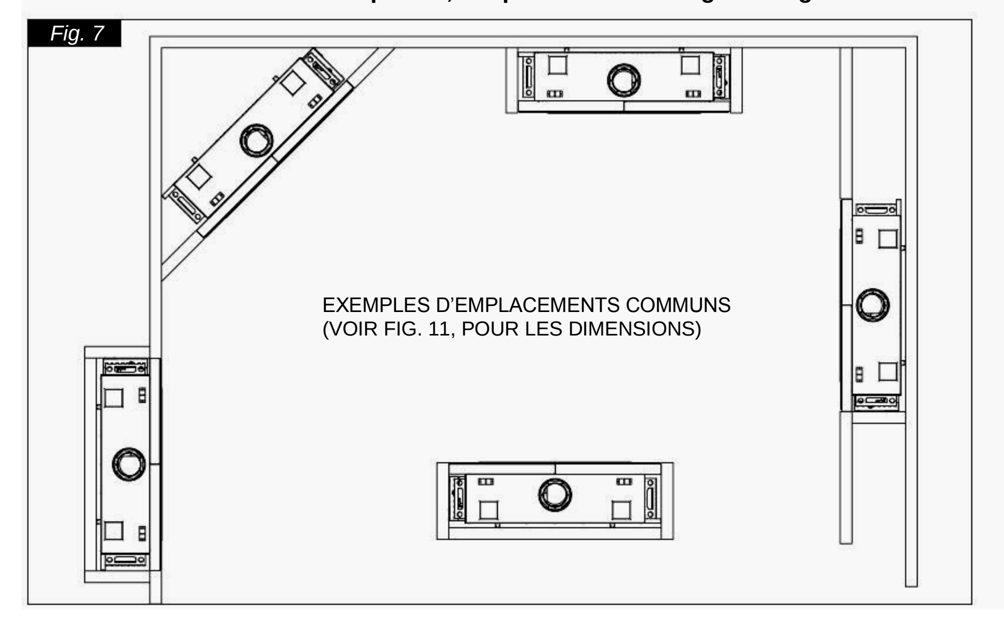
POIGNÉE

Emplacement du foyer

Pour planifier l’installation du foyer, on doit déterminer où le foyer sera installé, l’endroit où sera situé le conduit d’évacuation et où la conduite d’alimentation de gaz pourra être raccordée. Divers endroits sont possibles; par exemple, dans un mur existant, dans un coin, encastré dans un mur ou une extension murale (voir Fig. 7). En raison des températures élevées qui s’en dégageront, ne placez pas le foyer dans un endroit très passant ni près des meubles ou des rideaux.

Les dégagements minimums entre le foyer et la surface des matériaux combustibles doivent être respectés, tel que montré aux Fig. 2 et Fig. 3.

Fig. 7



Encadrement et finition

Note : Le foyer doit être en place avec le conduit d'évacuation installé, avant d'installer l'encadrement ou de fabriquer une châsse autour du foyer.

Le foyer Town & Country doit être encadré tel que décrit ci-dessous ou entièrement enchâssé d'un matériau non combustible, tel la brique de façade.

Déterminez l'épaisseur totale du matériau de façade qui sera utilisé. Une épaisseur de 3/4 po permet à la surface de finition d'arriver à égalité avec le devant du foyer. Si vous préférez, un matériau de maçonnerie non combustible peut être installé au-dessus et sur les côtés jusqu'à 6 po en saillie de l'appareil.
Le matériau de finition ne doit pas empêcher d'accéder à la fenêtre vitrée.

Un kit d'encadrement à armature d'acier est fourni avec le foyer et doit être utilisé, sauf si le foyer est entièrement enfermé dans une châsse isolante en matériaux non combustibles. Assemblez le kit d'encadrement selon les directives des pages 10 à 13 de ce manuel.

Lorsque le foyer est dans sa position finale, fixez le cadre d'acier au foyer. Fixez le cadre d'acier aux brides de cadre, de chaque côté du foyer. Assurez-vous que les montants de l'armature d'acier sont suffisamment enfoncés pour laisser place à l'épaisseur de la surface de finition.

Vous pouvez utiliser des colombages de bois standard pour encadrer les côtés, l'arrière et le dessus du foyer, jusqu'à la limite des montants d'acier et des espaceurs du foyer. Pour les exigences particulières, consultez les codes du bâtiment locaux.

En raison des températures élevées qu'il dégage, des panneaux de béton non combustibles sont fournis avec le foyer et doivent être utilisés comme support d'appui pour encadrer le pourtour du foyer, en couvrant 12 po au-dessous, 12 po au-dessus et 9 5/8 po de chaque côté des montants de l'armature (Fig. 9). Des panneaux de placoplâtre (gyproc) standard peuvent être utilisés au-delà de ces limites.

Si vous ne prévoyez pas recouvrir le panneau d'appui avec un revêtement de finition non combustible tel des tuiles, on recommande de remplacer les sections supérieures du panneau (fourni avec le kit d'encadrement) par un panneau de revêtement non combustible en une seule pièce, pour éviter les joints plâtrés et scellés de ruban, qui pourraient se fissurer en raison des températures élevées.

Isolation de la châsse : Lorsque vous installez ce foyer contre une châsse ou un mur extérieur non isolé, on recommande d'isoler les murs externes de la même façon que les autres murs extérieurs. Ne placez pas le foyer en contact direct avec l'isolant. Couvrez l'isolant et le pare-vapeur en plastique avec une surface solide tel que des panneaux de placoplâtre (gyproc). Consultez les codes locaux. N'isolez pas le kit d'encadrement à armature d'acier, et n'y placez aucun pare-vapeur en plastique.

Fig. 8

DIMENSIONS DU KIT D'ENCADREMENT À ARMATURE D'ACIER (Fourni avec le foyer)

Fig. 9

DÉTAIL DU PANNEAU NON COMBUSTIBLE

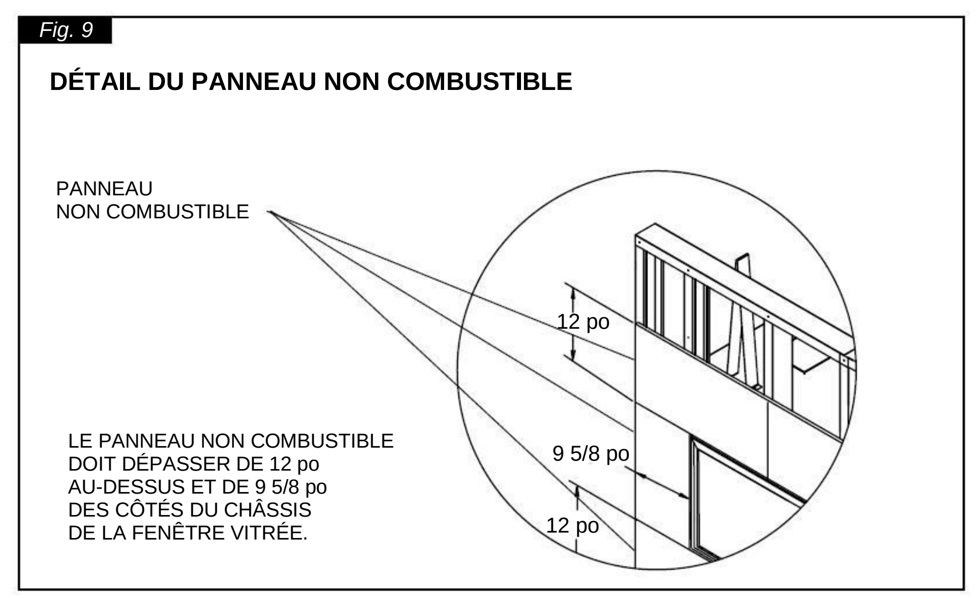


Fig. 9A

SI VOUS NE PRÉVOYEZ PAS RECOUVRIR LE PANNEAU D'APPUI AVEC UN REVÊTEMENT DE FINITION NON COMBUSTIBLE TEL DES TUILES, ON RECOMMANDE DE REMPLACER LES SECTIONS SUPÉRIEURES DU PANNEAU (FOURNI AVEC LE KIT D'ENCADREMENT) PAR UN PANNEAU DE REVÊTEMENT NON COMBUSTIBLE EN UNE SEULE PIÈCE, POUR ÉVITER LES JOINTS PLÂTRÉS ET SCELLÉS DE RUBAN, QUI POURRAIENT SE FISSURER EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.

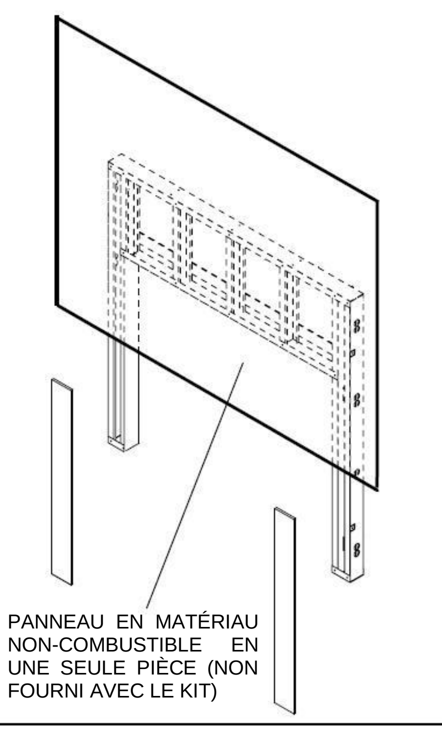
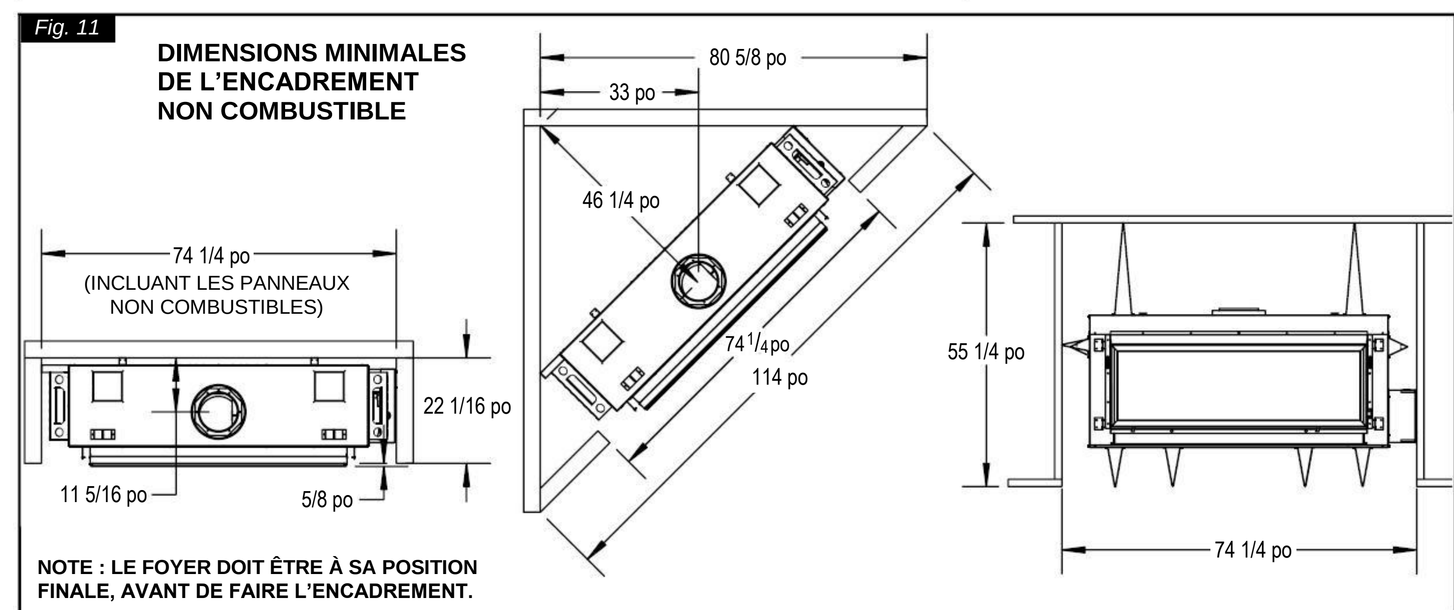


Fig. 10

DÉTAIL D'INSTALLATION DES MATÉRIAUX ENCASTRÉS NON COMBUSTIBLES

Fig. 11

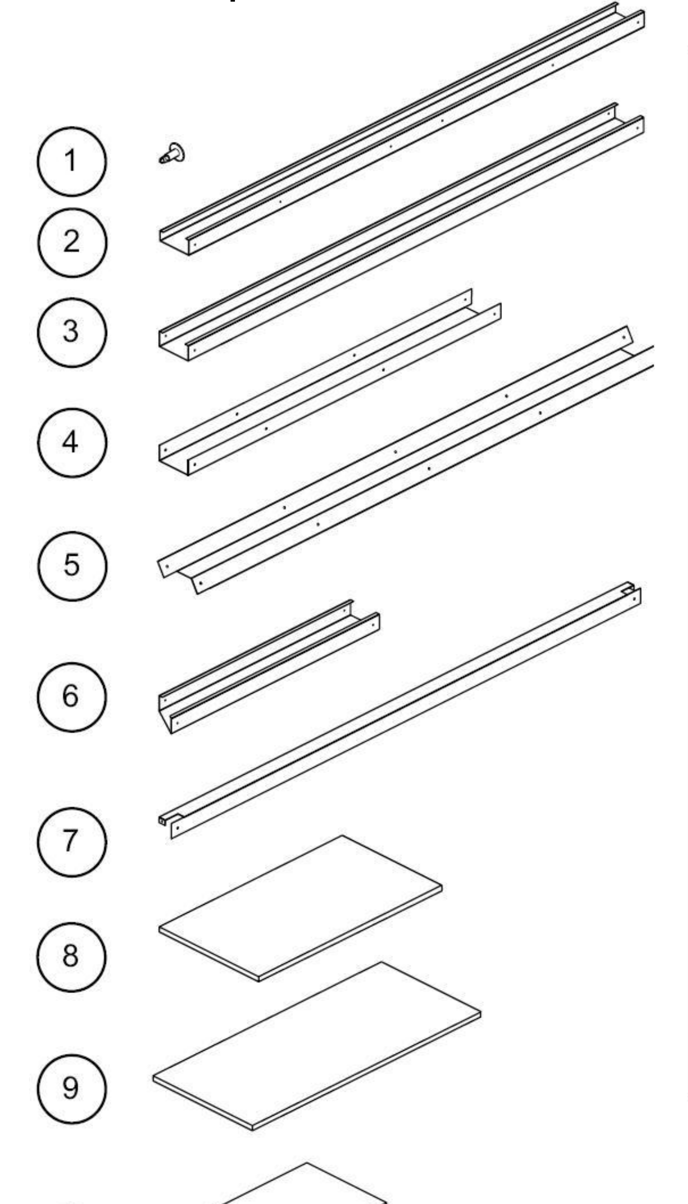
DIMENSIONS MINIMALES DE L'ENCADREMENT NON COMBUSTIBLE



NOTE : LE FOYER DOIT ÊTRE À SA POSITION FINALE, AVANT DE FAIRE L'ENCADREMENT.

Kit d’encadrement à armature d’acier TCWS.54FRKIT

Chaque Kit contient :



Item	Pièce nº	Description	Qté
1	5049.9912	VIS À TÊTE MINCE («WAFER SCREW»), #8 x 1/2	Pqt 40
2	8293.4	MONTANT LATÉRAL INTERNE, 55 po L	2
3	8293.2	MONTANT LATÉRAL EXTERNE, 55 po L	2
4	8293	MONTANT SUPÉRIEUR OU INFÉRIEUR, 37 5/8 po L	4
5	8293.6	CROISILLON INTERNE, 56 5/8 po L	1
6	8293.8	MONTANT CENTRAL, 25 po L	3
7	8293.9	CROISILLON INFÉRIEUR, 56 5/8 po L	1
8	8294.2	PANNEAU NON-COMBUSTIBLE SUP./INF. (COINS), 12 x 22 3/4 po	4
9	8294.3	PANNEAU NON-COMBUSTIBLE SUP./INF. (CENTRE) 12 x 26 3/4po	2
10	8294.4	PANNEAU NON-COMBUSTIBLE LATÉRAL, 9 5/8 x 17 7/8 po	2
11	5049.993	VIS À PLACOPLÂTRE, 1 1/4 po	Pqt 30

NOTE : Les pièces de tôle ont des bords coupants. Portez toujours des gants pour les manipuler.

1. Assemblage de l'armature d'acier :

- Placez 2 pièces ④ ensemble, pour le haut.
- Placez 1 pièce ⑥ dans le joint, en dirigeant le bord long vers le haut. Alignez les 3 trous et vissez ensemble avec vis à tête mince ①.
- Fixez les deux autres pièces ⑥ de la même façon, aux trous situés à gauche et à droite du centre.
- Fixez les deux pièces ② en dirigeant le bord large vers le haut.
- Fixez la pièce ⑤ aux pièces ⑥ et ②.
- Fixez la pièce ⑦ aux pièces ② en utilisant à chaque bout, une vis sur le dessus (façade avant) et une vis dans le côté (voir Fig. 2).
- Joignez ensemble les deux autres pièces ④ au bas du kit d'armature, de la même façon que pour le haut, vissez-les ensemble et fixez-les aux montants latéraux internes (pièces ②).
- Tournez le kit d'armature de l'autre côté et fixez tous les montants à l'arrière.

Fig. 12

VUE AVANT (légèrement en angle)

VISSER À TRAVERS LES 3 ÉPAISSEURS

PLIER LES PATTES DU CADRE À L'AVANT

BORD LONG VERS LE HAUT

FACE LARGE VERS L'AVANT

FENTES VERS LE HAUT

VISSEZ DANS LE CÔTÉ

4 4 6 6 6 2 2 3 3 5 7 4 4



2. **Fixez le cadre assemblé au foyer**

- Fixez au foyer le kit d'encadrement à armature d'acier assemblé (Fig. 13). Fixez aux points d'assemblage par les trous d'accès dans les montants latéraux externes (3).


Fig. 13

3. **Fixez au cadre de charpente existant**

- Pliez les languettes à 90 degrés, avant d'insérer le foyer dans son encadrement. (Fig. 14)
- Fixez le cadre assemblé (à armature d'acier) au cadre en bois de la charpente existante, par les languettes.


Fig. 14

4. **Installez les panneaux non-combustibles supérieurs et latéraux**

- Utilisez les vis à placo-plâtre (gyproc) ⑪ pour installer les panneaux de béton supérieurs ⑧, inférieurs ⑧, latéraux ⑩, supérieur central ⑨ et inférieur central ⑨. (Fig. 15)

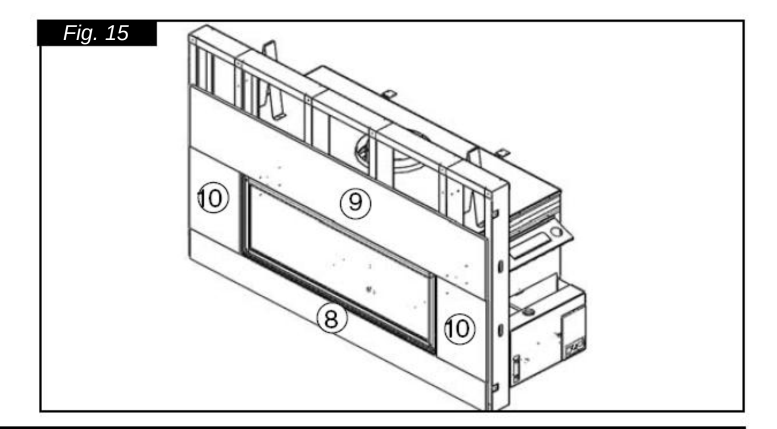


Fig. 15

Ce foyer peut être encastré jusqu'à une profondeur maximale de 6 pouces, mais l'encastrement doit être construit en matériaux non combustibles. L'espace entre les montants/linteaux externes et la chambre de combustion doit être complètement dégagé de tout débris ou obstruction, et la fenêtre dotée d'une garniture doit pouvoir se déplacer librement. Aucun matériau de construction ne doit dépasser des montants/linteaux fixés au foyer, en AUCUN cas.

Fig. 15b

BORDS DE L'ENCADREMENT

CADRE DE LA VITRE

MATÉRIAUX DE FINITION NON COMBUSTIBLES



Système de contrôle Maestro – Tuyauterie et électricité

Le système de contrôle de gaz est situé du côté droit du foyer, derrière un panneau d'accès et le panneau de briques décoratives (si installé). Le foyer peut être allumé ou éteint par une boîte de contrôle murale, et par la télécommande manuelle.

La boîte de contrôle murale est connectée au foyer par un câble de communication de 25 pi, fourni avec le foyer. Le câble de communication peut être rallongé en utilisant un kit de rallonge optionnel de 25 pieds.


Fig. 16

PANNEAU D'ACCÈS

Installation

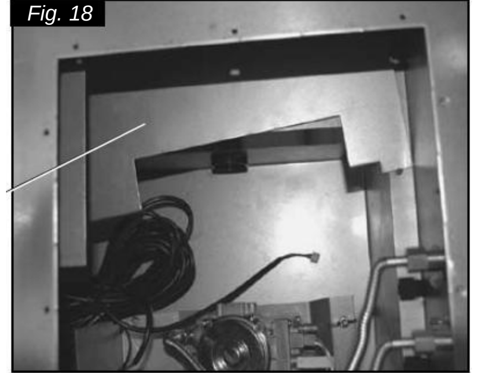
1. Placez le foyer à l'emplacement désiré.
2. Retirez du foyer la fenêtre vitrée.
3. Retirez le panneau d'accès du côté droit du foyer (Fig. 16).
4. Soulevez l'écran thermique de la boîte de contrôle par l'ouverture du bas, pour dégager les languettes de positionnement et tirer vers l'intérieur. Abaissez l'écran thermique pour dégager la languette du haut. Soulevez l'écran thermique et placez-le sur la vis au-dessus de l'ouverture. (Fig. 17 et 18)


Fig. 17

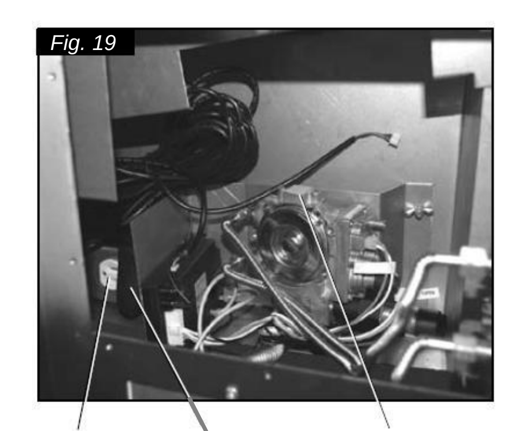
NOTE : On doit parfois pousser les conduites flexibles vers le bas pour pouvoir abaisser l'écran thermique suffisamment afin de dégager la languette du haut.

5. Branchez un câble d'alimentation électrique de 110 volts c.a. à la prise de courant installée dans la boîte de contrôle (Fig. 19).


ÉCRAN THERMIQUE


Fig. 18

6. Raccordez l'alimentation de gaz à la valve de contrôle (Fig. 19).
7. Branchez l'adaptateur c.a. (courant alternatif) dans la prise de courant (Fig. 19).
8. Fixez la boîte électrique pour le contrôle mural (fourni), à la position désirée sur l'encadrement (de charpente), jusqu'à 50 pi de distance maximale. (Une longueur de 25 pieds est fournie avec le foyer. Une longueur additionnelle de 25 pieds peut être ajoutée en utilisant le kit optionnel (Pièce n° 5005.064) disponible chez votre détaillant).


Fig. 19

PRISE DE COURANT

RACCORD DE GAZ

ADAPTATEUR

AVERTISSEMENT : L'écran thermique et le panneau d'accès de la boîte de contrôle doivent être réinstallés, sinon cela créera une surchauffe et un bris prématuré du système de contrôle.

9. Installez le câble du communication jusqu'à la boîte électrique du contrôle mural.

10. Raccordez le câble de communication au contrôle mural (Fig. 20).

11. Insérez les 4 piles AA (fournies) dans le bloc-piles et branchez-le dans le contrôle mural (Fig. 21). **(N'INSTALLEZ PAS LES PILES SI LE FOYER EST RACCORDÉ À UN KIT D'ÉVACUATION FORCÉE «POWER VENT».)**

12. Fixez l'interrupteur mural à la boîte électrique.

13. Fixez la plaque-couvercle à l'interrupteur.

14. S'il n'est pas déjà installé, installez le brûleur et le lit de pierres selon les instructions fournies avec le kit de brûleur.

15. Ouvrez l'alimentation de gaz et assurez-vous que tous les joints et raccords sont serrés et étanches (aucune fuite).

16. Ouvrez l'alimentation de gaz et mettez l'appareil sous tension (alimentation électrique).

17. Appuyez sur le bouton central du contrôle mural (Fig. 22). L'allumeur commencera à produire des étincelles. Après un court délai, la veilleuse s'allumera, puis le brûleur principal s'allumera aussi.

Fig. 20



Fig. 21



18. Tenez enfoncé durant 5 secondes le bouton fléché Haut du contrôle mural, ou jusqu'à ce que vous entendiez un clic provenant du contrôle de gaz. Relâchez le bouton, vérifiez la pression du manifold et assurez-vous qu'elle est correcte (Fig. 23).
(Voir manuel d'installation du brûleur.)

19. Appuyez sur le bouton central du contrôle mural. Le foyer s'éteindra.

20. Installez le reste des vis dans le panneau d'accès et serrez-les.

21. Retirez le manomètre et la rallonge de raccord de test et vissez le bouchon de l'orifice de test de pression dans l'orifice de test de pression. Vous devez appliquez du ruban d'étanchéité sur les joints filetés. (Voir le manuel d'installation du brûleur.)

22. Allumez le foyer et vérifiez que les raccords sont étanches.

Fig. 22

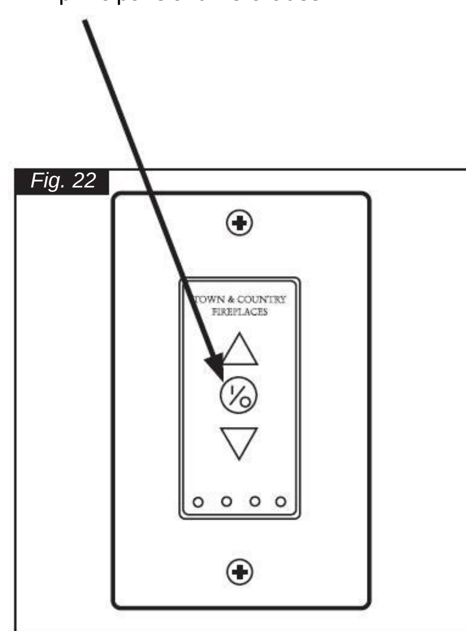
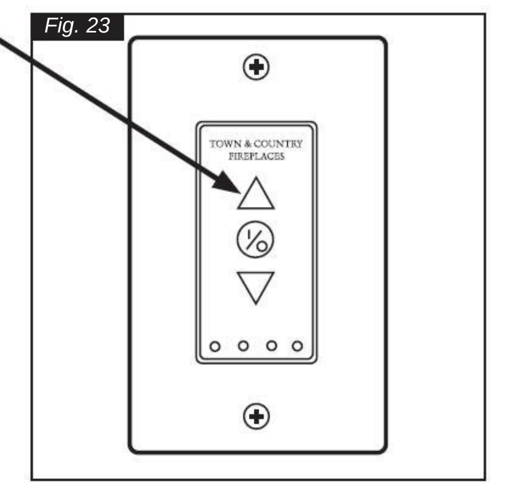


Fig. 23

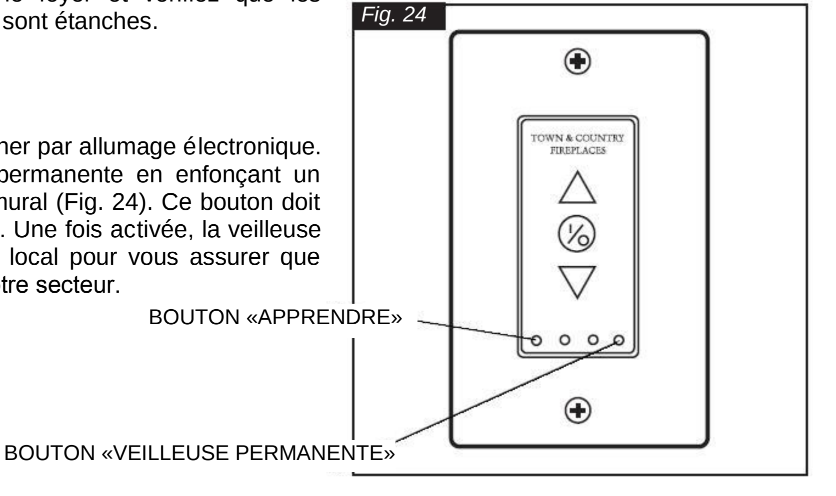


Fonction de Veilleuse permanente

(Utiliser seulement là où les codes locaux le permettent.)

Le système de contrôle de ce foyer est réglé pour fonctionner par allumage électronique. Au besoin, le système peut être converti en veilleuse permanente en enfonçant un bouton encastré, situé du côté inférieur droit du contrôle mural (Fig. 24). Ce bouton doit être enfoncé avec un trombone, un stylo ou autre objet fin. Une fois activée, la veilleuse fonctionnera en permanence. Consultez votre inspecteur local pour vous assurer que l'utilisation de la veilleuse permanente est permise dans votre secteur.

Fig. 24



Alimentation de gaz

Attention : La conduite de gaz doit être installée par un installateur qualifié, conformément à tous les codes du bâtiment. Cette section doit servir de guide pour les techniciens qualifiés qui installent ce foyer. Avant de continuer, consultez les codes du bâtiment nationaux et/ou locaux.

Les trous d'accès de la conduite d'alimentation de gaz sont situés au haut et sur le côté gauche de la boîte de contrôle. L'entrée de la valve de gaz exige un raccord NPT de 3/8 po. La conduite de gaz doit être de diamètre approprié pour assurer le bon fonctionnement et les pressions adéquates du foyer.

Ce foyer est conçu pour développer une puissance d'entrée de 54 900 BTU/h, aussi bien avec le gaz naturel qu'avez le gaz propane.

Il est essentiel d'installer un raccord-union ou un raccord à bride juste en amont (en avant) de la valve de contrôle de gaz et à l'intérieur du compartiment de contrôle, pour permettre l'entretien ou le remplacement de la valve de contrôle de gaz.

Vérifiez les codes locaux, pour des exigences additionnelles.

1. Raccordez l'alimentation de gaz à la valve de contrôle de gaz. (Fig. 23a)

2. Ouvrez l'alimentation de gaz et assurez-vous que tous les joints et raccords sont serrés et étanches (aucune fuite).

AVERTISSEMENT : Le panneau d'accès et le joint d'étanchéité doivent être réinstallés après la conversion, l'installation ou l'entretien, sinon cela créera une surchauffe et un bris prématuré du système de contrôle.

ENTRÉE DE LA VALVE DE GAZ

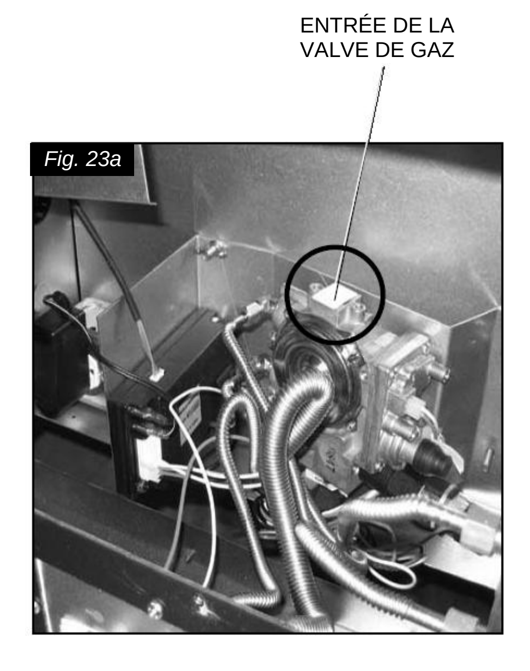


Fig. 23a

Vérifications de pression de gaz

Note : Pour tester la pression de gaz, fermez l'alimentation de gaz avant de retirer le bouchon du raccord de test de pression d'alimentation, ou du raccord de test de pression du manifold.

Vérifiez les pressions de gaz lorsque le foyer est allumé et au réglage de chauffage le plus haut.

Voir le Manuel d'installation des brûleurs, pour la procédure de test de pressions de gaz.

Pressions de gaz exigées :

	Gaz naturel	Gaz propane
Pression minimale (Dans le but de régler l'alimentation)	**5,0 po W.C.*** *(W.C. = colonne d'eau)	**12,5 po W.C.***
Pression maximale	**13,9 po W.C.**	**13,9 po W.C.**
Pression du manifold		
Maximum	**3,8 po W.C.**	**11 po W.C.**
Minimum	**2,1 po W.C.**	**5,5 po W.C.**

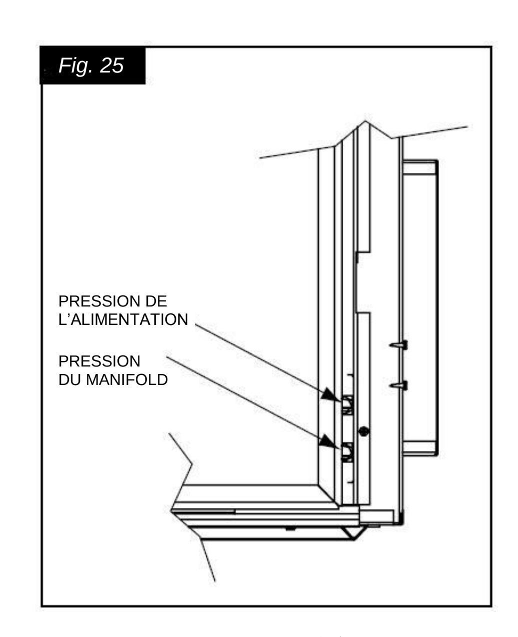


Fig. 25

Conduit d’évacuation

Avant d’installer un conduit d’évacuation sur ce foyer, l’installateur doit lire ces instructions pour s’assurer qu’il a choisi la configuration d’évacuation appropriée.
Utilisez seulement le kit de terminaison *Town & Country* suivant :
Kit de terminaison au toit TCVT.RTA («Roof Termination Kit»)

Les composants de conduit d’évacuation approuvés pour utilisation avec ce foyer Town and Country sont illustrés à la Fig. 31.

NOTE : Le kit optionnel d’évacuation forcée «Power Vent» (TCVT.PVB2 ou TCVT.FMPV) exige différents conduits d’évacuation. Veuillez consulter le manuel du Kit d’évacuation forcée «Power Vent».

Diverses combinaison de longueurs de tuyau horizontales et verticales peuvent être utilisées. Voir la Fig. 26 pour plus de détails. Pour optimiser la performance et l’apparence des flammes, minimisez la longueur du conduit d’évacuation et limitez le nombre de coudes. Les raccords entre chaque composant du conduit d’évacuation doivent être joints solidement, assemblés avec des vis à tôle et scellés avec un ruban adhésif haute température.

SUPPORTS DE CONDUIT D’ÉVACUATION : Prévoyez installer au moins un (1) support à tous les 4 pieds de conduit d’évacuation.

ATTENTION : UN DÉGAGEMENT MINIMAL AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES DE 1 3/4 PO DOIT ÊTRE MAINTENU EN TOUT TEMPS, SUR TOUTE LA LONGUEUR DU ET DE TOUS LES CÔTÉS DU CONDUIT D’ÉVACUATION.

Terminaison d’évacuation horizontale

Avec ce foyer, vous ne pouvez installer une terminaison murale horizontale qu’avec le Kit d’évacuation forcée *Power Vent* TCVT.WSPVB1, seulement. Pour l’installation détaillée, veuillez consulter les instructions fournies avec ce kit.

Diagramme de terminaison d'évacuation au toit

Diverses combinaison de longueurs de tuyau horizontales et verticales peuvent être utilisées. Voir la Fig. 26 pour plus de détails. Pour optimiser la performance et l'apparence des flammes, minimisez la longueur du conduit d'évacuation et limitez le nombre de coudes. Les raccords entre chaque composant du conduit d'évacuation doivent être joints solidement, assemblés avec des vis à tôle et scellés.

ATTENTION :

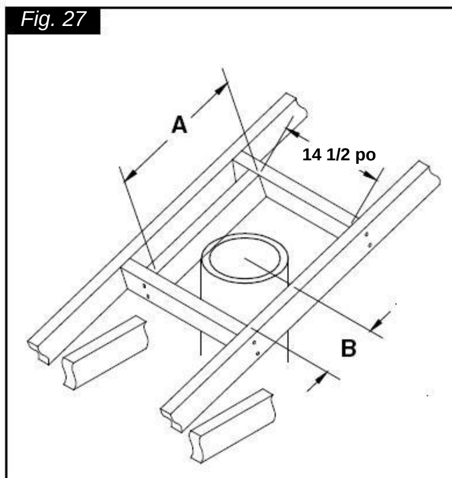
Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1 3/4 po doit être maintenu en tout temps, sur toute la longueur et de tous les côtés du conduit d'évacuation.

Seuls des coudes de 45° peuvent être utilisés dans ce système de conduit d'évacuation.
Le nombre maximal est de 2 coudes.

Fig. 26

48 pi MAX.
40 pi
20 pi
HAUTEUR DE TUYAU MINIMALE
10 pi
8 pi
6 pi
4 pi
2 pi
4 pi MAX.
18 po MIN. AVANT LE PREMIER COUDE

Fig. 27



Les dimensions de l'ouverture devront augmenter en fonction de la pente du toit pour maintenir un dégagement (espace d'air) minimal de 1 3/4 po entre le conduit d'évacuation et les matériaux combustibles.

Pente du toit	A	B
0/12	14 1/2 po	7 1/4 po
4/12	16 1/2 po	8 3/4 po
6/12	18 po	10 po
8/12	19 3/4 po	11 po
12/12	24 po	13 3/4 po

Ouverture au plafond et au toit :

1. Déterminez la position exacte du foyer de façon à centrer (si possible) le conduit d'évacuation entre deux éléments de charpente du bâtiment. Dessinez le trajet du conduit d'évacuation en minimisant le nombre de coudes et la longueur du conduit. Consultez vos codes du bâtiment locaux, avant de procéder à l'installation.

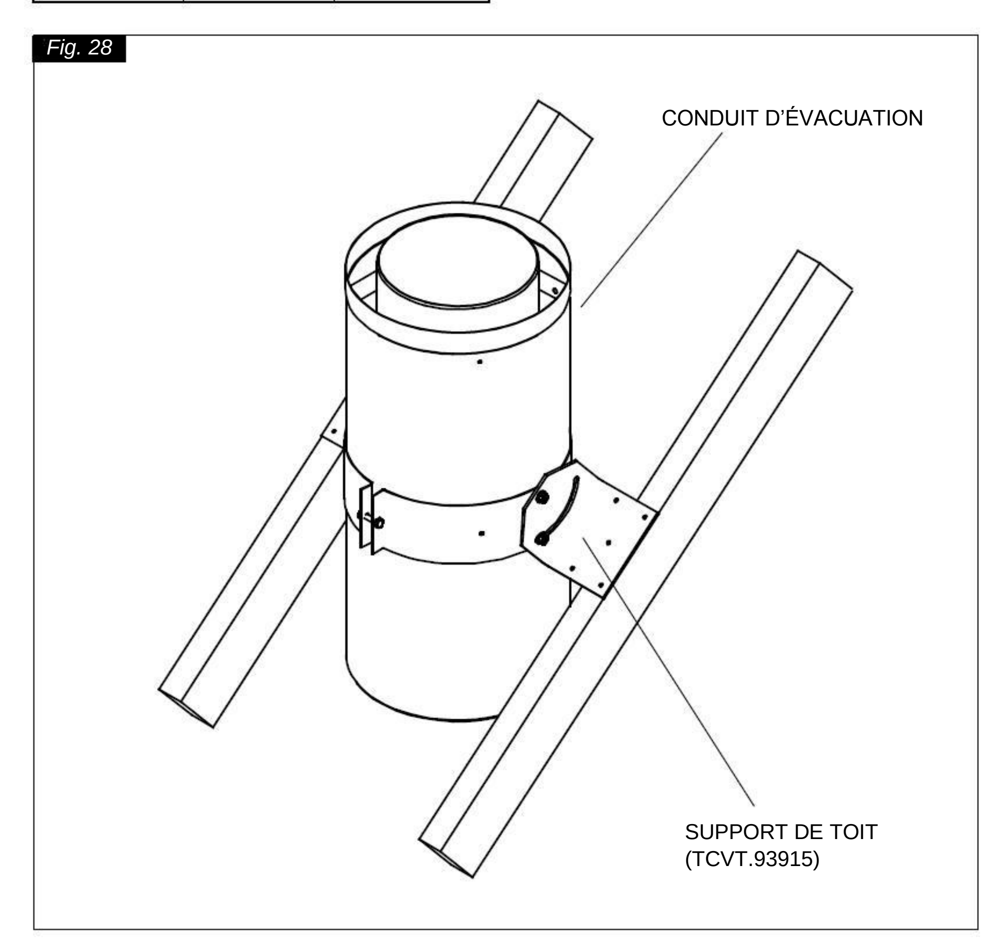
2. Découpez et encadrez une ouverture de 14 1/2 po dans le plancher, le plafond et/ou le toit, à travers lesquels le conduit d'évacuation passera. Les dimensions de l'ouverture dans le toit peuvent devoir être augmentées en fonction de la pente du toit. Évitez de couper les chevrons.

Coupe-feu de plafond :

Lorsqu'un conduit d'évacuation traverse un plancher ou un plafond, un coupe-feu de plafond (TCVT.THIMA) doit être utilisé pour retenir l'isolant et maintenir les dégagements appropriés.

Par le dessous, poussez le coupe-feu de plafond à travers l'ouverture et fixez-le en place. Si le coupe-feu est utilisé pour traverser un plancher, le manchon externe (du coupe-feu) peut devoir être coupé à la longueur requise. Si le coupe-feu traverse un grenier, laissez le manchon externe (du coupe-feu) à sa pleine longueur pour éviter que le matériau isolant soit en contact avec le conduit d'évacuation. De plus, après la mise en place du conduit d'évacuation, installez une collet de solin par-dessus le manchon externe. Ceci empêchera la chute de matériau isolant dans l'espace entre le conduit d'évacuation et le manchon externe (du coupe-feu).

Fig. 28



Conduit d'évacuation :

1. Installez la première section du conduit d'évacuation dans la buse d'évacuation sur le dessus du foyer. Fixez-le en place avec des vis et scellez-le avec le ruban adhésif en aluminium homologué haute température (fourni).

2. Continuez à ajouter des longueurs de tuyau d'évacuation vers le haut, à travers le(s) coupe-feu et le toit. Le conduit d'évacuation doit dépasser d'au moins 24 po au-dessus du toit.

Scellez le conduit d'évacuation tel qu'indiqué à la section «Scellement des raccords du conduit d'évacuation».

Support de toit :

Glissez le support de toit par-dessus le conduit d'évacuation. Faites pivoter le support de toit pour l'ajuster à la pente du toit. Fixez les supports de toit aux solives du toit, en utilisant des clous ou des vis de construction. Serrez la bande autour du conduit d'évacuation et fixez-la en place avec des vis.

Terminaison d'évacuation au toit :

1. Installez le solin de toit par-dessus le conduit d'évacuation, fixez-le et scellez-le à la toiture en utilisant les méthodes et matériaux appropriés pour le type de toit du bâtiment. Voir l'exemple du toit en bardeaux (Fig. 29).

2. Insérez le collet de solin par-dessus le conduit d'évacuation jusqu'à ce qu'il soit au niveau. Serrez le collet de solin pour qu'il soit bien ajusté. Appliquez un anneau de mastic horizontal épais, autour du conduit d'évacuation au haut du collet de solin (Fig. 29).

3. Insérez le chapeau d'évacuation verticale sur le conduit d'évacuation et fixez-le en place avec les vis fournies (Fig. 29). Scellez les têtes de vis et les joints avec du mastic pour prévenir l'infiltration d'humidité dans le conduit d'évacuation.

Fig. 29

CHAPEAU D'ÉVACUATION VERTICALE (TCVT.9365)

CONDUIT D'ÉVACUATION

MASTIC

COLLET DE SOLIN (TC42.90665)

SOLIN

NOTE : AJUSTABLE POUR DIVERSES PENTES DE TOIT, DU TOIT PLAT AU TOIT AVEC PENTE DE 12/12.

Dégagement de la terminaison d'évacuation

Les dégagements minimums de la terminaison d'évacuation doivent être maintenus tel qu'illustré à la Figure 30. Mesurez les dégagements à partir du bord le plus près du chapeau d'évacuation de la terminaison.

NOTE : La terminaison d'évacuation ne doit pas être enfoncée dans un mur ou un revêtement mural.

NOTE : LES CODES OU RÈGLEMENTS LOCAUX PEUVENT EXIGER DES DÉGAGEMENTS DIFFÉRENTS.

Fig. 30b **Longueur de terminaison VS pente du toit**

Pente	(minimum) pieds	mètres
Plat jusqu'à 6/12	1,00	0,30
Plus de 6/12 jusqu'à 7/12	1,25	0,38
Plus de 7/12 jusqu'à 8/12	1,50	0,46
Plus de 8/12 jusqu'à 9/12	2,00	0,61
Plus de 9/12 jusqu'à 10/12	2,50	0,76
Plus de 10/12 jusqu'à 11/12	3,25	0,99
Plus de 11/12 jusqu'à 12/12	4,00	1,22

Fig. 30

DÉGAGEMENTS MINIMUMS DE LA TERMINAISON D'ÉVACUATION AUX STRUCTURES ADJACENTES

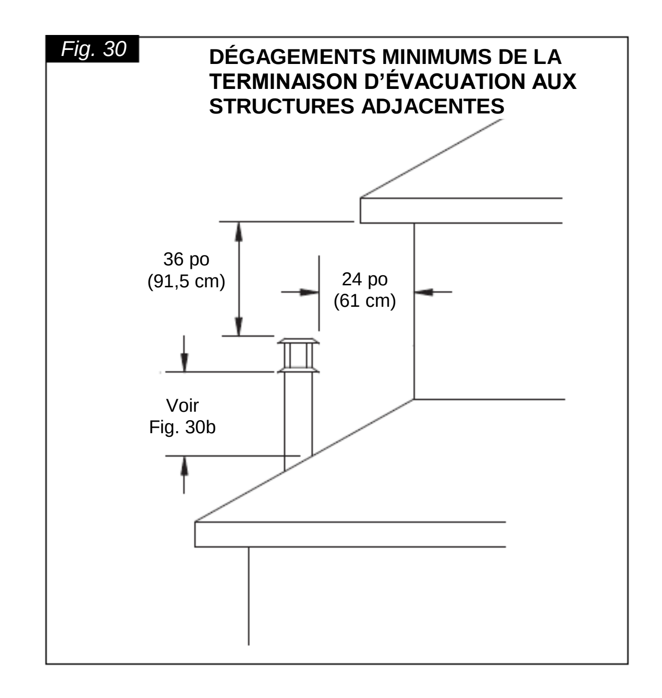
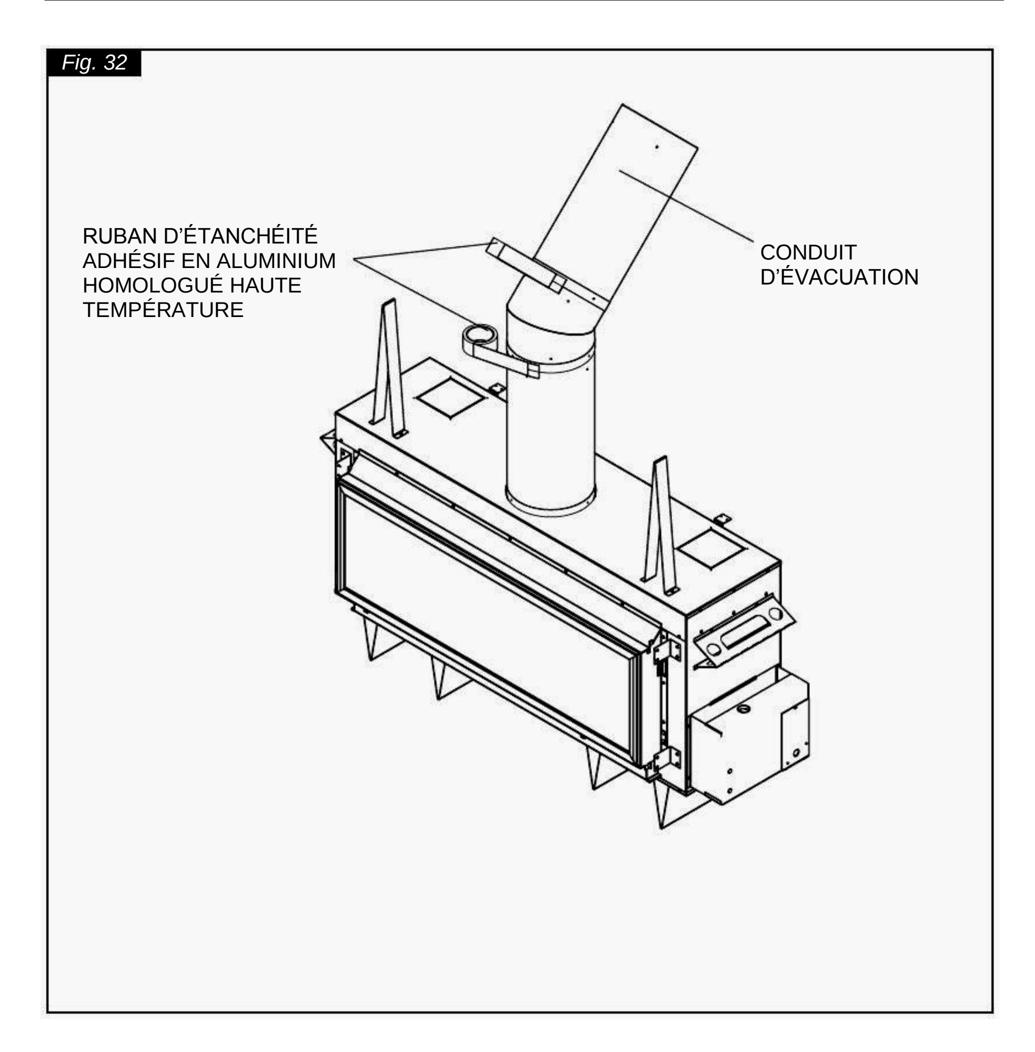


Fig. 31

Composants du système d'évacuation	**Code *Town & Country***
Longueur de tuyau de 12 po	TCVT.811X12
Longueur de tuyau de 18 po	TCVT.811X18
Longueur de tuyau de 24 po	TCVT.811X24
Longueur de tuyau de 48 po	TCVT.811X48
Longueur de tuyau ajustable de 12 po	TCVT.811X12ADJ
Coude de 45°	TCVT.811XLB45
Support mural pour déviation	TCVT.811XOS
Minimum exigé : un (1) support à tous les 4 pieds de conduit d'évacuation.	
Kit de terminaison de toit	TCVT.RTA
Coupe-feu (écran thermique) mural / de plafond	TCVT.THIMA
Solin de toit ajustable	TCVT.811FLADJ
Solin de toit plat	TCVT.811FLFLT
Solin de toit en pente	TCVT.811FLSTP ou tout solin s'adaptant à un tuyau de 11 po

Scellement des joints du conduit d’évacuation

Fig. 32



Tous les joints externes du conduit d’évacuation doivent être scellés avec le ruban d’étanchéité adhésif en aluminium homologué haute température (fourni). Enveloppez de ruban tout le tour du joint, et pressez fermement en place.

Le tuyau interne n’a pas besoin d’être scellé.

Ajustement de la plaque de restriction

La plaque de restriction d'évacuation est située sous le dessus du foyer. Lorsque le foyer est livré, la plaque de restriction est ouverte. La plaque de restriction est intégrée au foyer pour permettre d'ajuster le débit d'air secondaire. Cet ajustement permet de régler le débit d'air pour optimiser l'apparence des flammes et la performance du foyer, pour tenir compte d'une grande variété de configurations du conduit d'évacuation.

Réglage :

- Déterminez la hauteur du conduit d'évacuation;
- Déterminez la longueur horizontale du conduit d'évacuation;
- D'après le diagramme, déterminez la position de la plaque de restriction.

Consultez le diagramme de la Fig. 33 pour déterminer la position appropriée de la plaque de restriction selon la configuration d'installation de votre conduit d'évacuation. Les positions de la plaque de restriction ont été établies par des essais en laboratoire. La position idéale peut varier légèrement selon l'installation.

La plaque de restriction est trop fermée si la flamme a les caractéristiques suivantes :

- La flamme est excessivement haute et sautille ;
- La flamme manque de mouvement;
- La flamme crée de la suie.

:

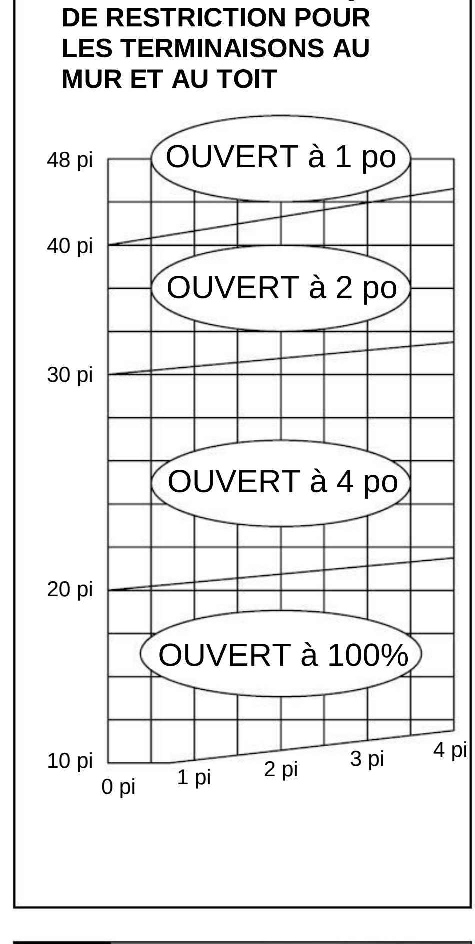
La plaque de restriction est trop ouverte si la flamme a les caractéristiques suivantes :

- La flamme est basse;
- La flamme vacille à l'excès.

Pour ajuster la plaque de restriction :

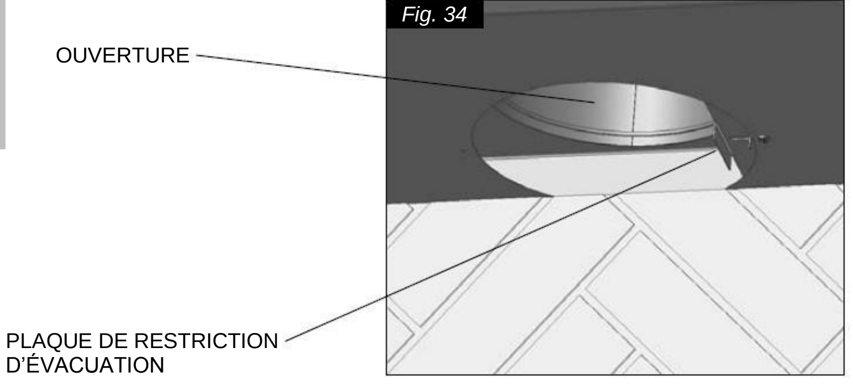
- Desserrez la vis de fixation de la plaque de restriction;
- Positionnez la plaque de restriction selon l'ouverture requise;
- Resserrez la vis.

Fig. 33



ATTENTION : La plaque de restriction d'évacuation doit être complètement ouverte si le kit d'évacuation forcée «Power Vent» TCVT.PVB2 ou TCVT.FMPV est installé sur ce foyer.

Fig. 34



Installation des panneaux de la chambre de combustion

1. Retirez les 2 vis internes de l'écran thermique supérieur. (Fig. 35)


Fig. 35

2. Insérez le panneau de porcelaine supérieur dans le rebord à l'avant de la chambre de combustion, et pivotez-le vers le haut pour l'aligner avec les trous de vis. Fixez en place avec les vis retirées précédemment. (Fig. 36)


Fig. 36

3. Insérez le panneau arrière dans la chambre de combustion en l'inclinant et posez-le sur les languettes d'appui à l'arrière de la chambre de combustion. (Fig. 37)

NOTE : Les languettes d'appui peuvent être abaissées si le panneau arrière est serré.

NOTE : Les languettes de centrage du panneau doivent être positionnées à l'extérieur des languettes d'appui.


Fig. 37

4. Tout en supportant le panneau arrière. Insérez le panneau latéral gauche dans la chambre de combustion. Appuyez le haut du panneau contre le côté du foyer, en insérant la languette du panneau supérieur dans la fente au haut du panneau latéral, et insérez en place le bas du panneau. (Fig. 38)

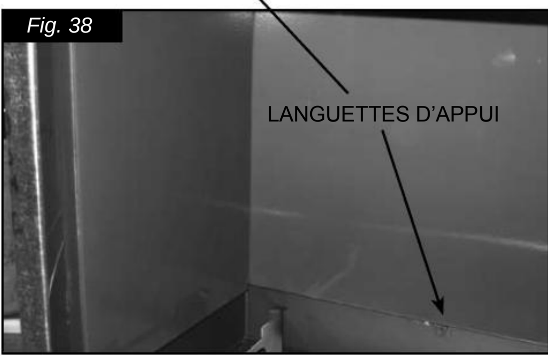


Fig. 38

NOTE : L'encoche, au bas du panneau latéral, doit être dirigée vers l'avant du foyer.

NOTE : Installez les tubes de gaz et de veilleuse, avant d'installer le panneau latéral droit.

5. Répétez l'étape 4 pour l'autre panneau latéral.



NOTE : Installez le brûleur maintenant.

6. Placez le panneau avant sur le rebord avant de la chambre de combustion, en dirigeant la bride large vers l'avant (Fig. 39). (Passez à l'étape 7 si vous installez un brûleur Black Diamond TCWS.54NG03.C avec ce foyer.)

7. Placez l'autre pièce du panneau avant à l'arrière de la chambre de combustion, en dirigeant la bride large vers l'arrière, en appui contre le panneau arrière.


Fig. 39

Installation du kit de garnitures *Finishing Touch*

1. Placez les deux plus petits aimants à l'arrière de chaque rail latéral.
2. Placez les deux plus gros aimants à l'arrière des rails du haut et du bas.
3. Fixez les rails latéraux. Égalisez les extrémités avec le cadre de la porte vitrée.
4. Fixez les rails du haut et du bas, et ajustez-les pour que les onglets arrivent à égalité aux coins.
5. Placez le logo aimanté *Town & Country* dans le coin inférieur droit.

Aimants plus gros

Rail du haut ou du bas

Rails latéraux

TOWN & COUNTRY FIREPLACES

Instructions d'allumage

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT D'ALLUMER

ATTENTION: Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, cela peut causer un feu ou une explosion, ainsi que des dommages matériels, des blessures ou la mort.

A. Ce foyer est doté d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas d'allumer la veilleuse manuellement.

B. AVANT L'ALLUMAGE, vérifiez qu'il n'y a pas d'odeur de gaz près de l'appareil, et surtout au niveau du plancher car certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ
- N'essayez pas d'allumer aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
- Téléphonez immédiatement à votre fournisseur de gaz, à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez joindre ce dernier, appelez le service d'incendie.

C. Utilisez seulement votre main pour enfoncer ou tourner le bouton de réglage de gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne s'enfonce pas ou ne tourne pas à la main, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien d'entretien qualifié. Le fait de forcer ou d'essayer de réparer ce bouton peut causer un incendie ou une explosion.

D. N'utilisez pas ce foyer si une partie quelconque a été immergée dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter ce foyer et pour remplacer toute pièce du système de contrôle ou de réglage de gaz qui aurait été immergée dans l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. **ARRÊTEZ ! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.**
2. **Réglez l'interrupteur mural (ou la télécommande manuelle) au réglage le plus bas.**
3. **Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas d'allumer la veilleuse à la main.**
4. **Positionnez à «OFF» l'interrupteur «On/Off» du foyer.**
5. **Attendez que tout gaz se dissipe (au moins 5 minutes) de la chambre de combustion. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez l'étape «B» des consignes de sécurité ci-dessus. Si vous ne sentez aucun gaz, passez à l'étape suivante.**
6. **Enfoncez (à «ON») l'interrupteur «On/Off» pour allumer le foyer.**
   - Si le brûleur ne s'allume pas, répétez les étapes 4 à 6.
   - Si le brûleur ne s'allume pas ou ne reste pas allumé après plusieurs essais, appuyez sur l'interrupteur «On/Off» pour éteindre le foyer et appelez le technicien d'entretien ou fournisseur de gaz.
   Note : Si le foyer est allumé pour la première fois, vous devez patienter jusqu'à ce que l'air se soit échappé de la conduite de gaz.
7. **Ajustez le foyer au réglage désiré en utilisant l'interrupteur mural ou la télécommande manuelle.**

POUR FERMER L'ALIMENTATION DE GAZ AU FOYER

1. **Réglez l'interrupteur mural (ou la télécommande manuelle) au réglage le plus bas.**
2. **Positionnez à «Off» l'interrupteur «On/Off».**
3. **Coupez toute alimentation électrique du foyer et retirez les piles de secours, si vous devez effectuer de l'entretien, ou si vous prévoyez un arrêt prolongé du foyer.**

En raison des surfaces à haute température, éloignez du foyer les enfants, de même que les vêtements et les meubles. Assurez-vous que le brûleur et le compartiment de contrôle sont propres en tout temps. Voir les instructions d'installation et d'utilisation fournies avec le foyer.
Due to high surface temperatures, keep children, clothing and furniture away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying the appliance.

ATTENTION : Ce foyer est chaud lorsqu'il fonctionne. Ne touchez pas le foyer. Risque de brûlures graves. Éloignez du foyer les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence ou autres liquides produisant des gaz inflammables. Assurez-vous que le brûleur et le compartiment de contrôle sont propres. Voir les instructions d'installation et d'utilisation fournies avec le foyer.

CAUTION : Hot while in operation. Do not touch. Severe burns may result. Keep children, clothing, furniture, gasoline and other liquids having flammable vapours away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying the appliance.

310106 5051.173 5-TC30

Premier feu

Lorsqu'il sera allumé pour la première fois, cet appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cette odeur est due aux peintures, aux scellants et aux lubrifiants utilisés au cours du processus de fabrication alors que ceux-ci sont exposés à la chaleur. Cette situation est temporaire. Ouvrez les portes et les fenêtres pour aérer la pièce. L'odeur dégagée durant le processus de séchage peut incommoder certaines personnes.

Il est normal que les foyers fabriqués en acier émettent certains bruits au cours de la dilatation et de la contraction qui ont lieu pendant le cycle d'allumage et de refroidissement de l'appareil. Des bruits semblables sont émis par l'échangeur thermique de votre fournaise et par le four de votre cuisinière.



Système de contrôle Maestro
Configuration initiale de la télécommande

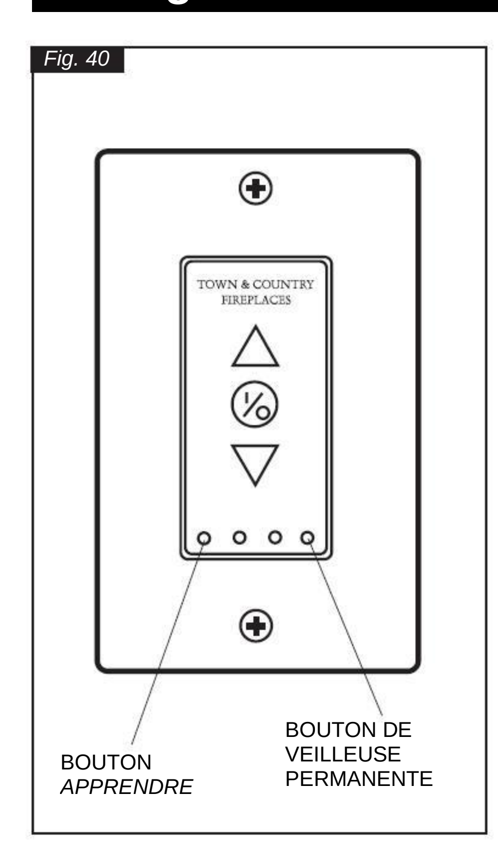


Fig. 40

Ce foyer est fourni avec une boîte de contrôle murale et une télécommande manuelle.

Veuillez noter que seules les boîtes de contrôle murales et les télécommandes manuelles de marque Town & Country peuvent être utilisées avec ce foyer.

1. Une configuration initiale de la télécommande manuelle est nécessaire avant de l'utiliser. Le bouton «*Apprendre*» est situé au coin inférieur gauche de l'interrupteur mural. Vous devez enfoncer ce bouton avec un trombone, un crayon ou autre objet fin (Fig. 40
2. Après avoir enfoncé ce bouton, appuyez sur le bouton du centre de la télécommande manuelle (Fig. 41 Le foyer s'allumera.
3. Éteignez le foyer en appuyant à nouveau sur le bouton du centre. La télécommande est maintenant synchronisée avec le foyer.



Configuration initiale

(Heure et température)

1. Tenez enfoncés ensemble les boutons A1 et A2, jusqu'à ce que le symbole de température clignote (Fig. 42
2. Utilisez les flèches Haut et Bas pour sélectionner l'unité de température désirée (°F ou °C).
3. Appuyez sur OK et l'indication de «l'heure» clignotera.
4. Utilisez les flèches Haut et Bas pour régler «l'heure» indiquée.
5. Appuyez sur OK et l'indication des «minutes» clignotera.
6. Utilisez les flèches Haut et Bas pour régler les «minutes» indiquées.
7. Appuyez sur OK et l'indication du «jour» clignotera.
8. Utilisez les flèches Haut et Bas pour sélectionner le «jour» approprié.
9. Appuyez sur OK pour terminer les réglages initiaux.



Fig. 41

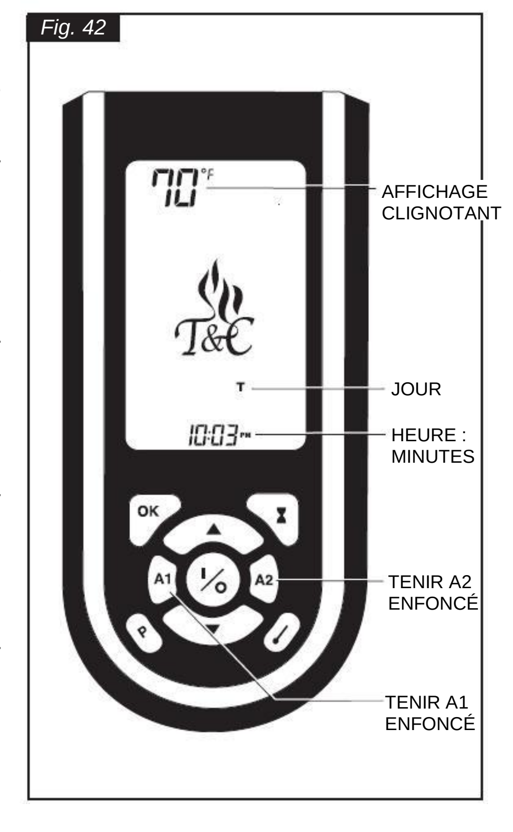


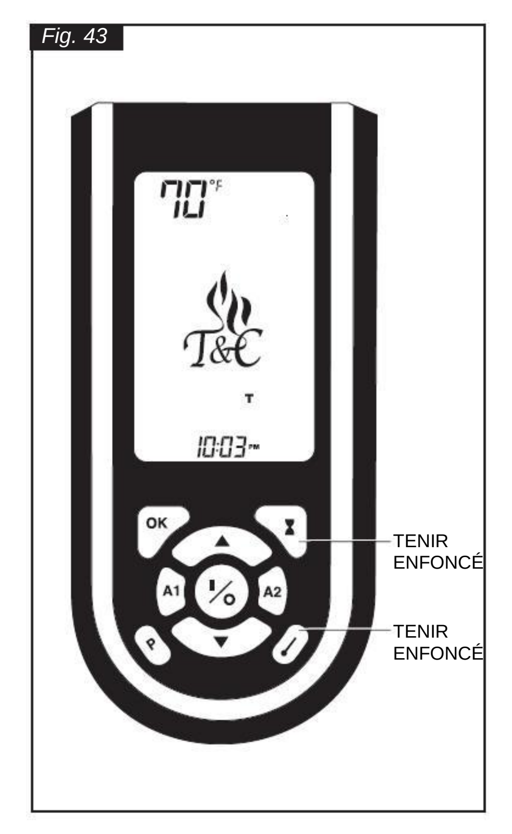
Fig. 42

Verrouillage de sécurité-enfants

Le verrouillage de sécurité-enfants est une autre fonction de cette télécommande. Pour activer cette fonction, tenez enfoncés ensemble les boutons minuterie et thermostat (représentées par un sablier et un thermomètre), durant environ 5 secondes, jusqu'à ce que le symbole de verrouillage («lock») s'affiche sur l'écran de la télécommande (Fig. 43). Les boutons de la télécommande manuelle sont maintenant verrouillés et le symbole de verrouillage réapparaîtra chaque fois qu'on appuiera sur une bouton de la télécommande, jusqu'à ce que vous appuyez à nouveau sur les boutons représentant un sablier et un thermomètre, en les tenant enfoncés.

Note : Même si les boutons de la télécommande sont verrouillés, le foyer peut encore fonctionner normalement en utilisant la boîte de contrôle murale.

Fig. 43



Utilisation du système de contrôle Maestro

Chaque système de contrôle Maestro de Town & Country est doté d'un mode manuel sur la boîte de contrôle murale et sur la télécommande manuelle, et de trois modes programmables accessibles avec la télécommande manuelle.

Mode manuel

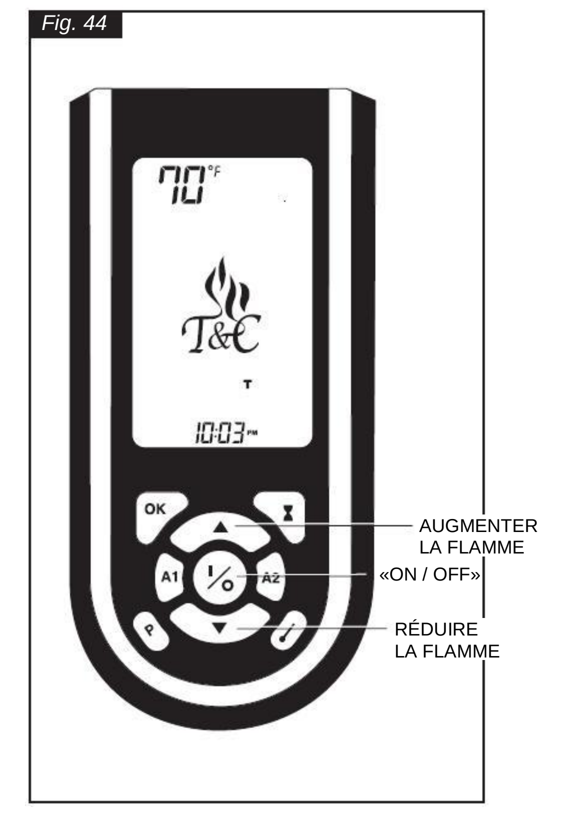
(Sur la télécommande et la boîte de contrôle murale)

La boîte de contrôle murale et la télécommande manuelle permettent toutes deux d'utiliser les fonctions de base du foyer : «ON/OFF» (MARCHE/ARRÊT)), de même que le contrôle d'intensité de la flamme «UP/DOWN» (AUGMENTER/RÉDUIRE).

Le bouton du centre de la télécommande peut être utilisé pour allumer et éteindre le foyer. Lorsque le foyer est éteint, appuyez sur le bouton du centre pour l'allumer (l'icône «MAN» (manuel) et l'icône de la flamme s'afficheront à l'écran). En appuyant une autre fois sur ce bouton, le foyer s'éteindra (l'icône «MAN» et l'icône de la flamme disparaîtront de l'écran).

Lorsque le foyer est allumé, les boutons fléchés Haut et Bas situés au-dessus et au-dessous du bouton du centre sont utilisées pour régler la hauteur de flamme (Fig. 44).

Fig. 44



Mode Minuterie (compte à rebours)

(Fait fonctionner le foyer pour une période de temps préétablie)

1. Appuyez sur le bouton de minuterie (sablier) et l'heure clignotera au centre du bas de l'écran (Fig. 45).

2. Lorsque l'affichage clignote, utilisez les flèches Haut et Bas pour régler la durée de temps pendant laquelle vous souhaitez que le foyer fonctionne. (Cette durée peut varier de 10 minutes [minimum] à 180 minutes [maximum].) (Fig. 46)

3. Appuyez sur le bouton OK; la minuterie sera réglée et le contrôle se trouvera en mode minuterie (compte à rebours).

4. Pour quitter le mode minuterie, appuyez sur le bouton Programme (P), le bouton «ON /OFF» (manuel) ou le bouton Thermostat (représenté par un thermomètre). Veuillez noter que dès que vous enfoncerez le bouton «ON /OFF» (manuel) une première fois, le foyer s'éteindra.

Mode programmation

(Pour régler jusqu'à deux périodes de marche-arrêt par jour)

Le mode programmation offre 2 réglages pour les jours de la semaine et 2 réglages pour la fin de semaine. Par défaut, la télécommande est programmée ainsi :

Programme de semaine
(du lundi au vendredi)

Le programme 1 (P1) allume le foyer à 7h00 et l'éteint à 8h00 (du matin).
Le programme 2 (P2) allume le foyer à 17h00 et l'éteint à 19h00.

Programme de fin de semaine
(samedi et dimanche)

Le programme 1 (P1) allume le foyer à 9h00 et l'éteint à 10h00 (du matin).
Le programme 2 (P2) allume le foyer à 18h00 et l'éteint à 21h00.

Activez ces programmes en appuyant sur le bouton Programme (P) au coin inférieur gauche de la télécommande (Fig. 47).

Pour personnaliser ces réglages :

1. Tenez enfoncé le bouton Programme jusqu'à ce que l'affichage clignote. (P1, jour de la semaine, heure d'allumage [Fig. 48])
2. Utilisez les flèches Haut et Bas pour modifier l'heure d'allumage («ON time»).
3. En appuyant sur le bouton OK, l'heure d'arrêt («OFF time») en semaine de P1 clignotera (Fig. 48).
4. Utilisez les flèches Haut et Bas pour régler l'heure d'arrêt désirée.
5. Appuyez sur le bouton OK et l'heure d'allumage en semaine de P2 clignotera.
6. Répétez cette procédure pour régler les programmes P2 en semaine, P1 en fin de semaine et P2 en fin de semaine.
7. Lorsque l'heure d'arrêt P2 est réglée et que le bouton OK est enfoncé, l'affichage cessera de clignoter et la télécommande sera en mode programme.

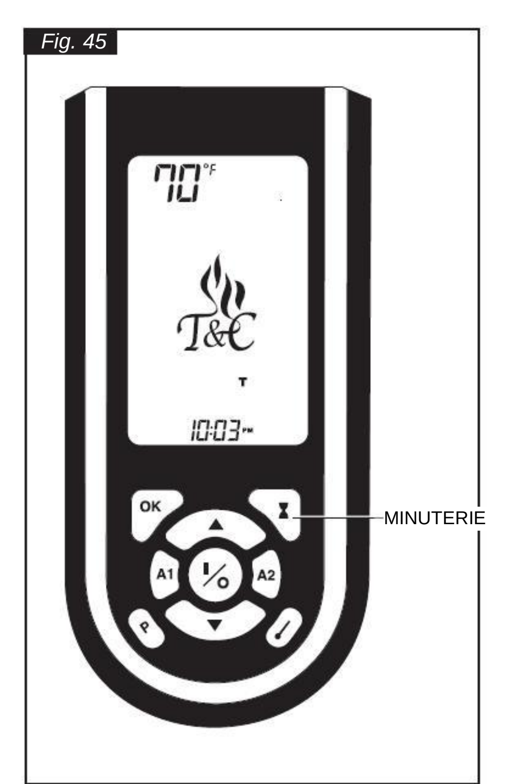


Fig. 45



Fig. 47

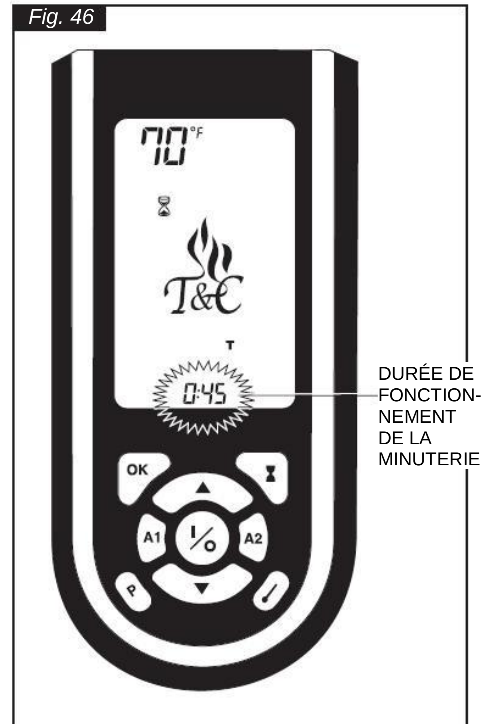
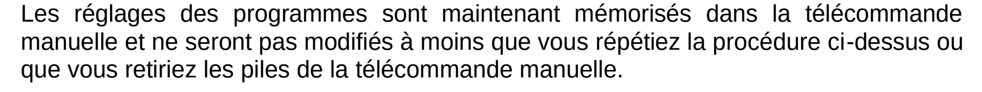


Fig. 46



Fig. 48


Les réglages des programmes sont maintenant mémorisés dans la télécommande manuelle et ne seront pas modifiés à moins que vous répétiez la procédure ci-dessus ou que vous retiriez les piles de la télécommande manuelle.

Pour quitter le mode programmation, appuyez simplement sur le bouton «ON/OFF» (manuel), sur le bouton Minuterie (sablier) ou sur le bouton Thermostat (thermomètre). Veuillez noter que si vous enfoncez le bouton «ON/OFF» (manuel), le foyer s'éteindra.

Fig. 49

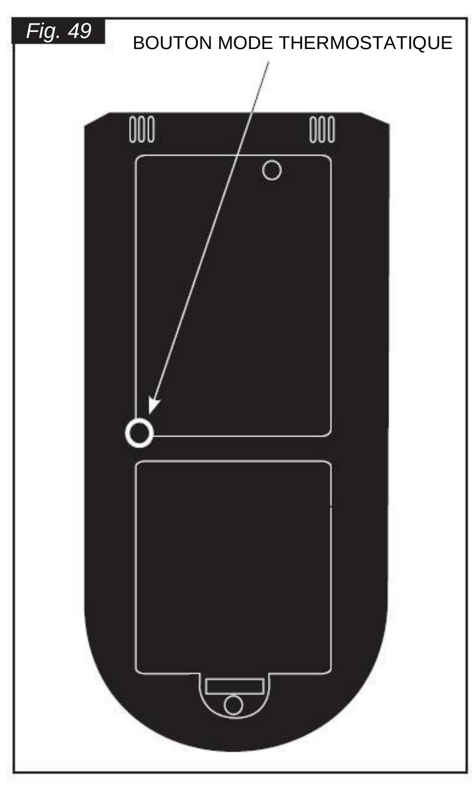


Fig. 50



Mode thermostatique

(Utiliser seulement aux endroits permis.)

(Fait fonctionner le foyer à l'intérieur d'une plage de températures demandée.)

Le mode thermostatique est désactivé, lorsque le foyer est livré. S'il est permis d'utiliser cette fonction dans votre localité, ce mode peut être activé en enfonçant le bouton encastré **à l'arrière de la télécommande manuelle** (Fig. 49). Une fois ce mode activé, le symbole du thermostat (Fig. 50) s'affichera lorsque le bouton du thermostat sera enfoncé.

Pour activer la température de réglage du thermostat :

1. Appuyez sur le bouton thermostat pour activer le mode thermostat. Les symboles de température et de thermostat apparaîtront.

2. Tenez enfoncé 5 secondes le bouton thermostat (au coin inférieur droit de la télécommande manuelle) (Fig. 51). L'icône de température clignotera à l'écran (Fig. 52).

3. Pendant que l'icône de température clignote, utilisez les flèches Haut et Bas pour régler la température au degré désiré.

4. Lorsque vous avez atteint la température de réglage désirée, appuyez sur le bouton OK. Si le bouton OK n'est pas enfoncé, l'icône continuera de clignoter pendant 5 secondes, puis la télécommande se réglera à la température affichée.

5. Le foyer est maintenant en mode thermostatique. Pour quitter le mode thermostatique, appuyez sur le bouton P (programme), sur le bouton manuel «On/Off» (bouton du centre) ou sur le bouton du sablier. Note : en enfonçant le bouton «On/Off» (manuel) une première fois, le foyer s'éteindra.

Fig. 51

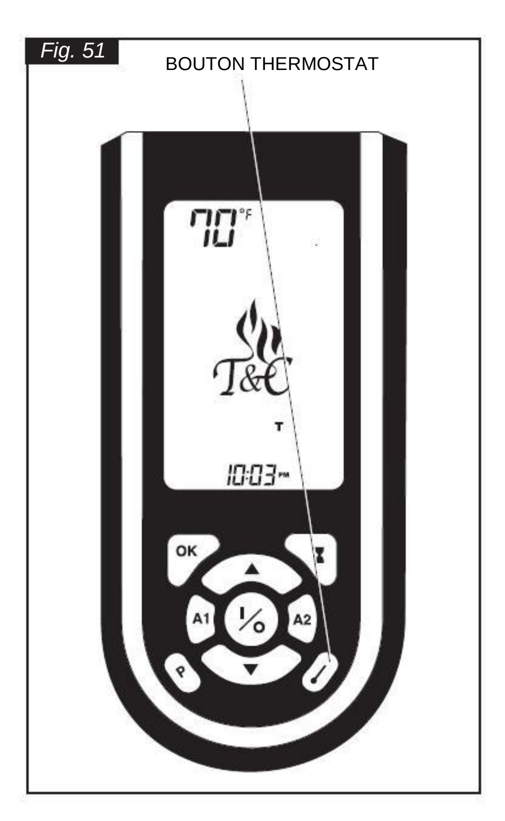


Fig. 52



Entretien

ATTENTION :
Fermez l'alimentation en gaz et l'alimentation électrique (si applicable) et laissez refroidir le foyer assez longtemps, avant d'y effectuer de l'entretien. On recommande de faire inspecter le foyer et son conduit d'évacuation au moins une fois par un personnel d'entretien qualifié.

Panneau vitré :

Avertissement : N'utilisez pas le foyer lorsque le panneau vitré est retiré, fissuré ou brisé. Le panneau vitré doit être remplacé par un personnel d'entretien qualifié.

Manipulez la vitre avec soin et protégez-la des chocs, pour ne pas la briser. Si la vitre est fissurée ou cassée, celle-ci doit être remplacée avant d'utiliser le foyer. Vous pouvez vous procurer une vitre de rechange chez votre détaillant local Town & Country Fireplaces^{MD}. Les dimensions exactes de la vitre doivent être : 52 po x 16 po x 5 mm. Utilisez une vitre en céramique seulement. **N'utilisez aucun autre matériau de substitution.**

Pour retirer la vitre brisée, retirez la fenêtre vitrée tel qu'indiqué à la section «Retrait de la fenêtre vitrée».

Retirez les clips de fixation de la vitre, situés au haut et sur les côtés de la fenêtre vitrée. Tirez d'abord pour sortir le bord supérieur de la fenêtre vitrée, puis soulevez-la et retirez-la de la rainure du bas.

Installez la nouvelle vitre avec le joint d'étanchéité dans le châssis de façon à ce que la bordure la plus épaisse du joint soit dirigée vers le face du foyer.

Réinstallez les clips de fixation de la vitre.

Inspection annuelle :

a) Retirez la fenêtre vitrée et l'ensemble de lit de pierres. Inspectez l'ensemble de lit de pierres et l'ensemble de brûleur, pour repérer les dépôts de suie. Si vous décelez un dépôt de suie important, demandez à un technicien qualifié d'inspecter l'appareil et de le régler pour assurer une combustion appropriée. Nettoyez les pierres et le brûleur avec une brosse ou un aspirateur, en portant une attention particulière aux trous perforés du brûleur.

b) Vérifiez le système de veilleuse pour vous assurer que la hauteur de flamme et le fonctionnement sont adéquats. Éliminez toute trace de suie, de poussière et autres dépôts sur la veilleuse (Voir Fig. 53).

c) Assurez-vous que le conduit et la terminaison d'évacuation sont dégagés et exempts de tout blocage ou débris. Si le conduit d'évacuation est démonté pour être nettoyé, celui-ci doit être réinstallé et re-scellé correctement. Suivez la procédure appropriée indiquée à la section «CONDUIT D'ÉVACUATION».

d) Vérifiez le joint d'étanchéité de la vitre, et remplacez-le si nécessaire. Il est important de maintenir en bon état le joint d'étanchéité de la vitre.

e) Vérifiez les piles et remplacez-les si nécessaire.

Note : Veillez à éloigner du foyer tous matériaux combustibles, toute essence et tout autre gaz ou liquide inflammable.

Périodiquement :

a) La fenêtre vitrée peut être nettoyée au besoin avec un nettoyeur pour vitres de foyer.

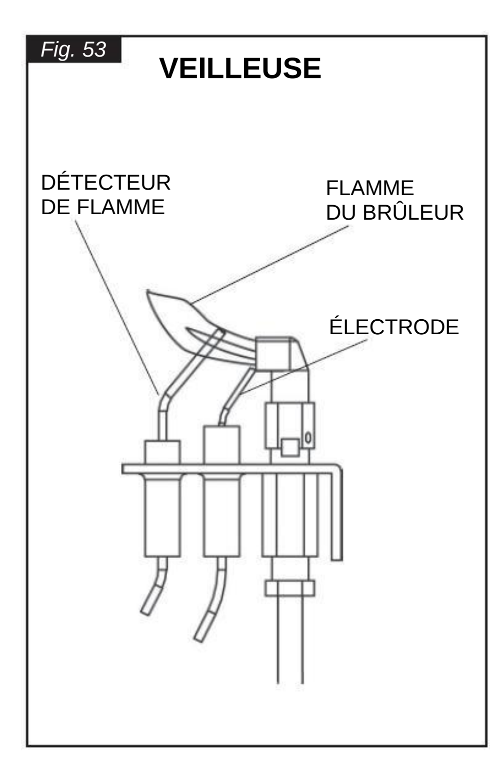
b) L'extérieur peut être nettoyé avec un savon doux et de l'eau.

ATTENTION :

N'utilisez aucun nettoyant abrasif sur la vitre ni sur les autres pièces du foyer.

Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude.

Fig. 53 **VEILLEUSE**



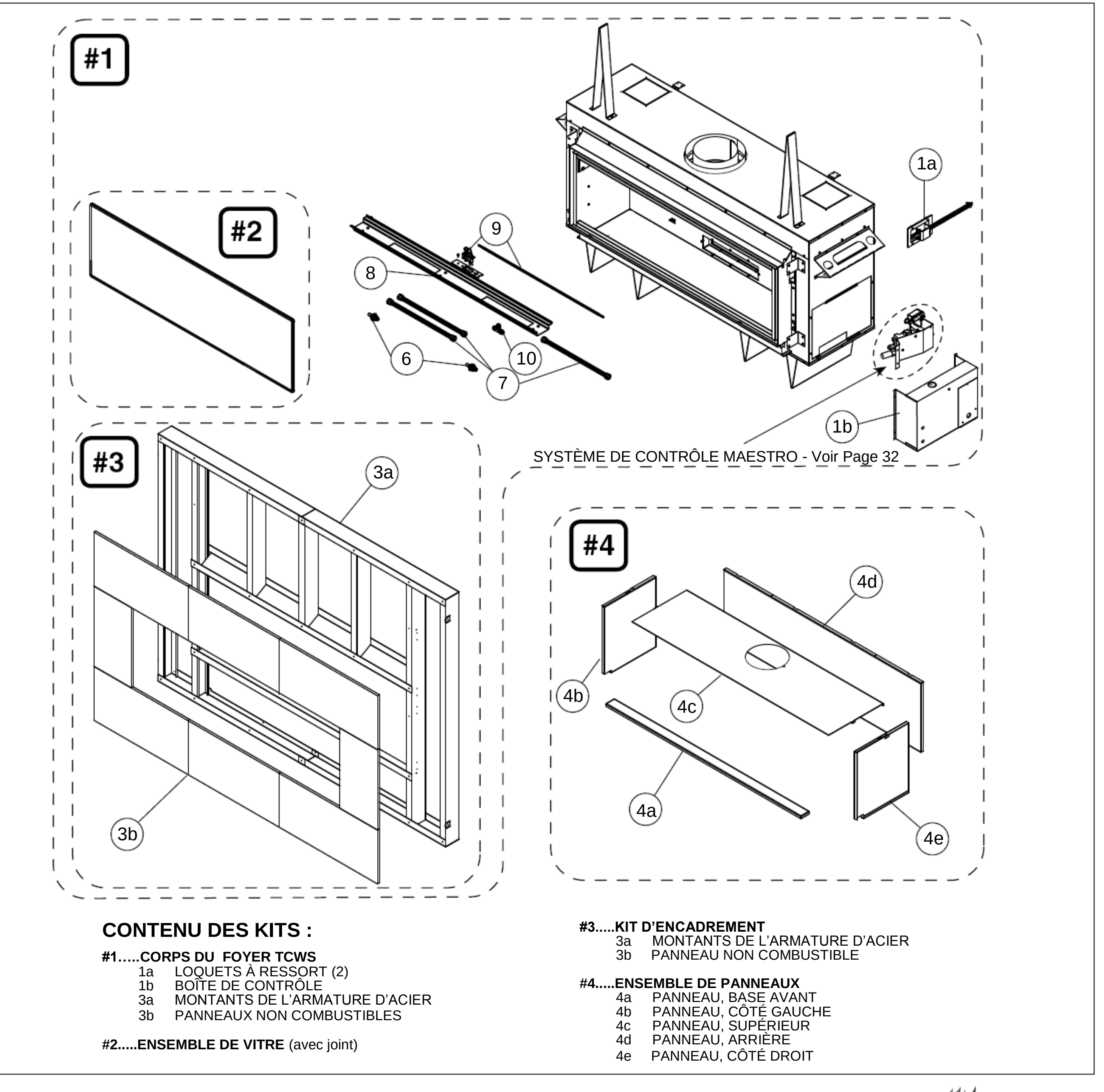
Pièces de rechange - TCWS.54CE2

(AU MOMENT DE COMMANDER, INCLURE LE NUMÉRO DE PIÈCE AVEC LA DESCRIPTION)

ITEM	DESCRIPTION	PIÈCE N°
#1	**CORPS DU FOYER TCWS**	**TCWS.54CE**
#2	**ENSEMBLE DE VITRE (avec joint)**	**GLAS.2062ASSY**
#3	**KIT D'ENCADREMENT**	**TCWS.54FRKIT**
#4	**ENSEMBLE DE PANNEAUX**	
	PORCELAINE NOIRE	TCPN.775.C
	PORCELAINE BRUNE	TCPN.775CB.C

ITEM	DESCRIPTION	PIÈCE N°
*#5	**KIT DE GARNITURE *Finishing Touch***	**TCRP.54WSTRIMKIT**
#6	**ORIFICE (2 pièces)**	**5021.87**
#7	**TUBES D'ALIM. DE GAZ PRINCIPALE (3 pièces)**	**5019.223**
#8	**SUPPORT DE BRÛLEUR**	**9498**
#9	**ENSEMBLE DE VEILLEUSE**	**TCRP.5005025C**
#10	**TÉ 1/2 PO.**	**5019.013**

***NON MONTRÉ**



CONTENU DES KITS :

#1.....CORPS DU FOYER TCWS
- 1a LOQUETS À RESSORT (2)
- 1b BOÎTE DE CONTRÔLE
- 3a MONTANTS DE L'ARMATURE D'ACIER
- 3b PANNEAUX NON COMBUSTIBLES

#2.....ENSEMBLE DE VITRE (avec joint)

#3.....KIT D'ENCADREMENT
- 3a MONTANTS DE L'ARMATURE D'ACIER
- 3b PANNEAU NON COMBUSTIBLE

#4.....ENSEMBLE DE PANNEAUX
- 4a PANNEAU, BASE AVANT
- 4b PANNEAU, CÔTÉ GAUCHE
- 4c PANNEAU, SUPÉRIEUR
- 4d PANNEAU, ARRIÈRE
- 4e PANNEAU, CÔTÉ DROIT

Pièces de rechange - Système de contrôle Maestro

(AU MOMENT DE COMMANDER, INCLURE LE NUMÉRO DE PIÈCE AVEC LA DESCRIPTION)

ITEM	DESCRIPTION	PIÈCE Nº
#1	**KIT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE**	**TCRP.9271A**
#2	**KIT DE TRAVERSÉE DE CLOISON**	**TCRP.9284**
#3	**KIT DE BOÎTE ÉLECTRIQUE**	**TCRP5024.405**
#4	**KIT D'INTERRUPTEUR MURAL**	**TCRP5005.04**
#5	**KIT DE CÂBLE DE COMMUNICATION**	**5005.06**
#6	**KIT DE BOÎTE DE CONTRÔLE**	**TCRP.8270**
#7	**TÉLÉCOMMANDE MANUELLE**	**5005.05**
#8	**RACCORD DE TEST**	**5019.104**

CONTENU DES KITS :

#1.... KIT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE
- 1a VALVE AVEC RACCORDS
- 1b TUBE FLEXIBLE 1/4 po
- 1c TUBE FLEXIBLE 1/2 po
- 1d SUPPORT DE FIXATION DU CONTRÔLE
- 1e MODULE D'ALLUMAGE
- 1f FAISCEAU DE CÂBLES
- 1g FILS DU DÉTECTEUR D'ALLUMAGE
- 1h ENSEMBLE DE TEST DE PRESSION
- 1i ADAPTATEUR C.A.
- 1j PLAQUE DE TEST (A) TC36ST
- 1k PLAQUE DE TEST (B) TC36ST
- 1l ÉCROUS À OREILLES (2)
- 1m VIS DE DÉBIT MINIMAL, GAZ NATUREL

#2.... KIT DE TRAVERSÉE DE CLOISON
- 2a PLAQUE D'ENTRÉE
- 2b JOINT DE PLAQUE D'ENTRÉE
- 2c JOINT DE CLOISON ÉLECTRIQUE
- 2d RACCORD DE TRAVERSÉE 1/2 po
- 2e RACCORD DE TRAVERSÉE 1/4 po
- 2f RACCORD DE TRAVERSÉE ÉLECTRIQUE

#3.... KIT DE BOÎTE ÉLECTRIQUE
- 3a BOÎTE ÉLECTRIQUE
- 3b PRISE ÉLECTRIQUE
- 3c PLAQUE-COUVERCLE

#4.... KIT D'INTERRUPTEUR MURAL
- 4a PORTE-PILES
- 4b COUVERCLE D'INTERRUPTEUR MURAL
- 4c INTERRUPTEUR MURAL

#5.... KIT DE CÂBLE DE COMMUNICATION

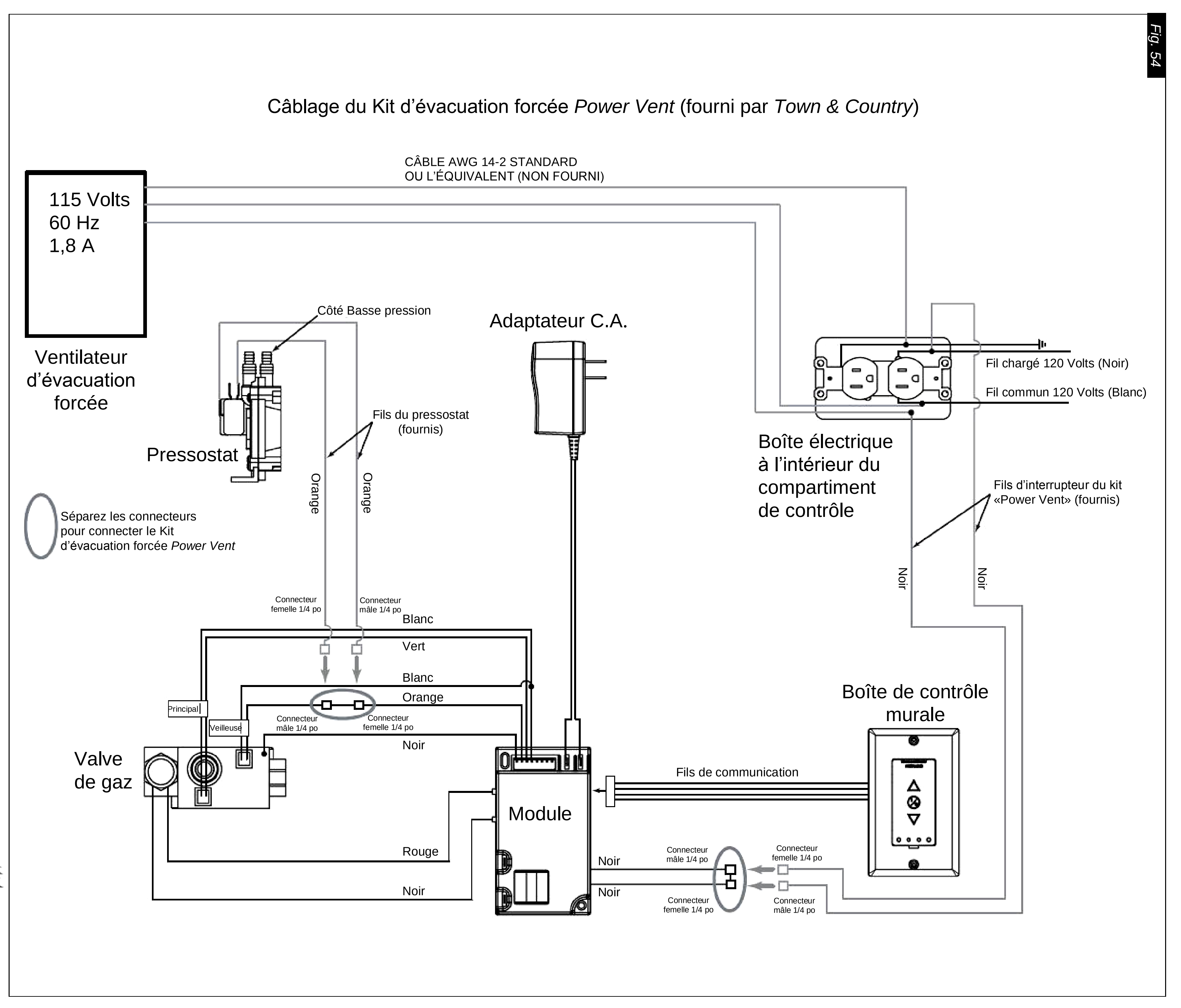
#6.... KIT DE BOÎTE DE CONTRÔLE

#7.... TÉLÉCOMMANDE MANUELLE

#8.... RACCORD DE TEST

Schéma de câblage

Fig. 54



Kit de terminaison de toit TCVT.RTA

Fig. 55

16 1/2 po

9 po

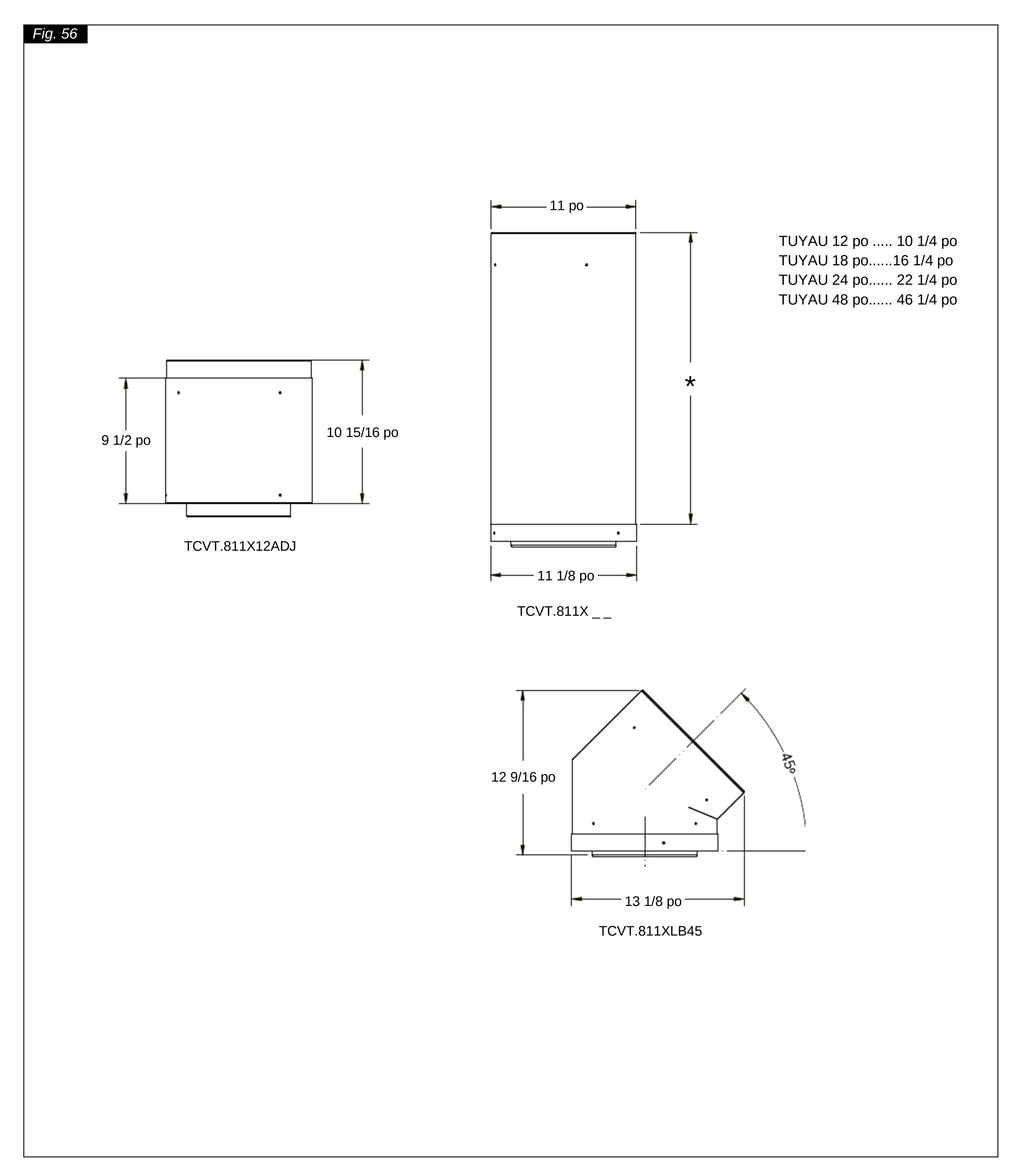
CHAPEAU DE TERMINAISON VERTICALE TCVT.9365

COLLET DE SOLIN TC42.90665

SUPPORT DE TOIT TCVT.93915

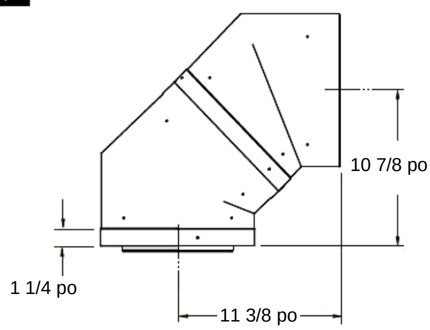
COUPE-FEU (ÉCRAN THERMIQUE) DE PLAFOND TCVT.THIMA

Dimensions du conduit d'évacuation



Déviations de conduit (double-coudes)

Fig. 57



A	B	C
TUYAU 12 po	18 5/8 po	18 po
TUYAU 18 po	22 7/8 po	22 3/8 po
TUYAU 24 po	27 1/8 po	26 1/2 po
TUYAU 48 po	44 1/16 po	43 1/2 po

L'AJOUT D'UNE SECTION AJUSTABLE AU TUYAU AUGMENTERA LA DÉVIATION DE 2 1/8 po À 6 3/4 po

A	B	C
TUYAU 12 po	13 7/16 po	23 1/4 po
TUYAU 18 po	17 9/16 po	27 5/8 po
TUYAU 24 po	21 7/8 po	31 3/4 po
TUYAU 48 po	38 3/4 po	44 7/8 po

L'AJOUT D'UNE SECTION AJUSTABLE AU TUYAU AUGMENTERA LA DÉVIATION DE 2 1/8 po À 6 3/4 po

Panneau d'entretien amovible (valve de gaz)

1. Retirez la base du panneau avant. Retirez aussi la base du panneau arrière si le brûleur Black Diamond est installé. (Fig. 58)

2. Poussez sur l'écran thermique, du côté droit du foyer, près du centre, assez pour dégager la languette de fixation. (Fig. 59)

3. Avec soin, tirez le haut du panneau droit vers le centre du foyer, en veillant à ne pas égratigner le panneau arrière. (Fig. 60)

4. Après avoir incliné le panneau droit vers l'intérieur, vous pouvez le soulever pour le dégager du plateau de brûleur et le retirer.

NOTE : On doit parfois retirer le groupe de pierres du côté droit, pour éviter de l'endommager en travaillant par le trou d'accès. Le fait de couvrir le sable avec un carton ou un papier minimisera les dérangements dus à l'entretien.

5. Le panneau d'accès est maintenant visible (Fig. 61) et peut être retiré tel que décrit à la Page 13.

6. Réassemblez dans l'ordre inverse.

AVERTISSEMENT : L'écran thermique de la boîte de contrôle, le panneau d'accès et le joint d'étanchéité doivent être réinstallés, sinon cela créera une surchauffe et un bris prématuré du système de contrôle.



Fig. 58


Fig. 59

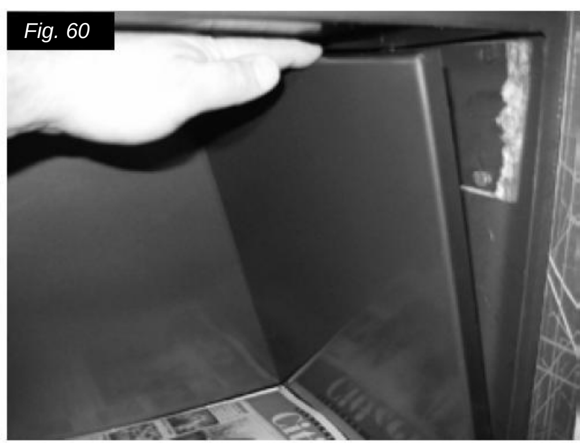

Fig. 60


Fig. 61

Emplacement de l'étiquette de sécurité

NOTE : L'étiquette de sécurité est située sur une plaque insérée dans une fente entre le montant gauche de l'armature d'acier et le montant gauche du châssis de vitre. Cette plaque est attachée au montant par un câble.



VENTED GAS FIREPLACE - NOT FOR USE WITH SOLID FUEL
FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE

WH-

ANSI Z21.50b-2009 / CSA 2.22b-2009 Vented Gas Fireplaces
CAN/CGA 2.17-M91 Gas-Fired Appliance For Use At High Altitudes.
Certified for / Certifié pour: Canada et États-Unis.
WN# 16399

This Appliance is Equipped For Use With / Cet appareil est conçu pour utilisation avec :
NATURAL GAS / GAZ NATUREL ■ **LP-GAS / GAZ PROPANE** ■

TOWN & COUNTRY FIREPLACES™

MODEL/ MODÈLE: TCWS.54CE2

SERIES/ SÉRIE: C

MADE IN CANADA
FABRIQUÉ AU CANADA

FOR USE WITH/ POUR UTILISATION AVEC :	NATURAL GAS/ DU GAZ NATUREL	LP-GAS/ DU GAZ PROPANE
Minimum supply pressure / Pression minimum d'alimentation: (For the purpose of input adjustment / Dans le but de régler l'alimentation)	5.0 in/wc / 5,0 po/c.e. (1,25 kPa)	12.5 in/wc / 12,5 po/c.e. (3,11 kPa)
Maximum supply pressure / Pression maximum d'alimentation:	13.9 in/wc / 13,9 po/c.e. (3,45 kPa)	13.9 in/wc / 13,9 po/c.e. (3,45 kPa)
Manifold pressure / Pression au manifold: Maximum	3.8 in/wc / 3,8 po/c.e. (0,95 kPa)	11.0 in/wc / 11,0 po/c.e. (2,74 kPa)
Orifice Size / Diamètre de l'injecteur (orifice) :	7/64 (2,78 mm)	1,65 mm
Input BTU/hr (kW) / Puissance d'entrée BTU/h (kW):	Max.: 54 900 (16,1) Min.: 46 200 (13,5)	Max. 54 900 (16,1) Min. 46 200 (13,5)

Optional components / Composants optionnels : Power Vent Kit / Kit d'évacuation forcée (TCVT.PVB2 / TCVT.FMPV), Blower electrical rating / Alimentation électrique du ventilateur : 115 V, 60 Hz, 0,5 A.
This appliance is equipped for altitudes 0 - 4500 ft. (0 - 1372 m) / Cet appareil est conçu pour des altitudes de 0 à 4500 pieds (0 - 1372 m). In Canada, also certified for installation in a bedroom or a bedsitting room / Au Canada, aussi certifié pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de séjour.
This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the current CAN/CGA-B149.1 (Canada), or ANSI Z223.1 / NFPA 54 (USA) Installation Codes. Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation CAN/CGA-B149.1 (Canada), ou ANSI Z223.1 / NFPA 54 (USA) en vigueur.

MANUFACTURED (MOBILE) HOME: This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owners manual for details.
MAISON PRÉFABRIQUÉE (MOBILE) : Cet appareil doit être utilisé seulement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique et peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) installée à demeure là où les règlements locaux le permettent. Voir le manuel d'utilisation pour plus de détails. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz sauf si une trousse de conversion certifiée est utilisée.
Install in accordance with the current standard Mobile Homes,CAN/CSA Z240 MH (in CANADA), and the Manufacturer's Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, or the current Standard for Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites, and Communities ANSI/NFPA 501A, (in the U.S.A.). Cet appareil doit être installé conformément aux exigences de la norme CAN/CSA Z240 MH en vigueur de l'ACNOR (au Canada), sur les maisons mobiles («Mobile Homes»), et de la norme «Manufacturer's Home Construction and Safety Standard», Title 24 CFR, Part 3280, ou de la norme en vigueur «Standard for Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites, and Communities» ANSI/NFPA 501A (USA).
FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THE APPLIANCE ONLY. / POUR UTILISATION UNIQUEMENT AVEC LES PORTES VITRÉES CERTIFIÉES POUR CET APPAREIL.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES / DÉGAGEMENTS MINIMUMS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES
Left and Right side are determined when facing the front of the appliance. / Pour déterminer les côtés droit et gauche, se placer devant l'appareil en lui faisant face.

Top, Back and Side Standoffs / Espaceurs supérieurs, arrière et latéraux	0 in./ 0 po	(0 mm)
Sidewall to Appliance / Du mur latéral à l'appareil	4 in./ 4 po	(102 mm)
Mantel to Appliance / Du manteau à l'appareil	*9 in./ 9 po	(229 mm)
Maximum Mantel Extension / Profondeur maximale du manteau *See Installation Manual for more detail / Voir le Manuel d'installation, pour plus de détails.	*12 in./ 12 po	(305 mm)
Mantel Supports / Supports du manteau	2 in./ 2 po	(51 mm)
Vent Pipe / Conduit d'évacuation	1.75 in./ 1,75 po	(45 mm)

Pacific Energy Fireplace Products Ltd. Duncan, British Columbia, Canada



Accepted for Use
City of New York
Department of Buildings
MEA 55-07-E
Pacific Energy
Fireplace Products Ltd.

WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information, consult a qualified installer, service agency or the gas supplier.
AVERTISSEMENT: Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien inadéquats peuvent causer des blessures ou des dommages matériels. Voir le manuel d'utilisation fourni avec cet appareil. Pour de l'aide ou de l'information additionnelle, consultez un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

280710 5050.720371 1-TCWS.54CE2



Support technique : 1-250-748-1184
Site Web : www.townandcountryfireplaces.net
2975 Allenby Rd., Duncan, BC V9L 6V8

Imprimé au Canada